

## A referência da parceria é o sucesso

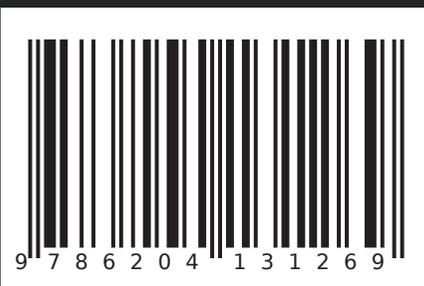
Em julho de 2021, foi aprovado um programa de desenvolvimento socioeconômico da República da Bielorrússia para 2021-2025, que estabeleceu como meta um aumento das exportações de bens e serviços superior a 50 bilhões de dólares até o final do período de cinco anos. Ao mesmo tempo, a exportação de produtos alimentícios e matérias-primas agrícolas aumentará para 7 bilhões de dólares até o final de 2025. A dinâmica de crescimento do fornecimento de alimentos e matérias-primas agrícolas bielorrussas aos mercados externos em 2021 mostra que a meta estabelecida no programa para o próximo período de cinco anos pode ser atingida muito mais cedo. As estatísticas mostram que nos primeiros sete meses deste ano as exportações de produtos agrícolas da Bielorrússia aumentaram quase 10%, e ultrapassaram os 3,5 bilhões de dólares. A geografia destes fornecimentos é muito ampla - 97 países. E praticamente em todas as regiões do planeta é observado o seu crescimento. Particularmente intensamente - em cerca de 45% - para os países da União Europeia e para os países mais distantes. Actualmente, observa-se um quadro bastante semelhante em relação a outras exportações bielorrussas. Que medidas estão a ser tomadas na Bielorrússia para alcançar os objectivos declarados? É disto que estamos a falar neste estudo.



### Boris Zalesskij

Tem quase cinquenta anos de experiência profissional em jornalismo.

Atualmente é professor associado do Departamento de Jornalismo Internacional da Faculdade de Jornalismo da Universidade Estadual Bielorrussa. Seus campos de pesquisa são as modernas relações internacionais; jornalismo internacional, economia internacional.



EDIÇÕES  
NOSSO CONHECIMENTO



EDIÇÕES  
NOSSO CONHECIMENTO



## A referência da parceria é o sucesso

*Uma crónica de interacção multi-vectorial*

**Boris Zalesskij**

**Boris Zalesskij**

**A referência da parceria é o sucesso**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zaleskij**

# **A referência da parceria é o sucesso**

**Uma crónica de interacção multi-vectorial**

FOR AUTHOR USE ONLY

**ScienciaScripts**

**Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-4-20805-3.

Publisher:

Scientia Scripts

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the OmniScriptum S.R.L  
Publishing group

str. A.Russo 15, of. 61, Chisinau-2068, Republic of Moldova Europe

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-4-13126-9**

Copyright © Boris Zalesskij

Copyright © 2021 Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the  
OmniScriptum S.R.L Publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalesskij

**A referência da parceria é o sucesso**

Uma crónica de interacção multi-vectorial

FOR AUTHOR USE ONLY

# Índice

Bielorrússia: o objectivo é manter o comércio externo multi-vectorial .....	3
Bielorrússia: exportações de alimentos em alta, geografia de abastecimento em expansão .....	7
Belarus-Rússia: Foco na ciência, tecnologia e inovação .....	11
Bielorrússia-Rússia: de um fórum de regiões para uma cooperação mais ampla .....	14
Belarus-Novosibirsk região: cooperação com foco na inovação .....	17
Belarus-Voronezh região: para aumentar a rotatividade do comércio .....	20
Belarus-Kazakhstan: cooperação industrial e cooperação regional .....	23
Belarus-Kazakhstan: visando a cooperação comercial e de produção .....	26
Bielorrússia-Cazaquistão: o sector da construção civil como prioridade para uma cooperação mutuamente benéfica .....	29
Região de Minsk: vector chinês das relações económicas externas .....	32
Minsk-Changchun: geminação com vista ao futuro .....	35
Belarus-Coréia do Sul: Conselho de Cooperação Empresarial como plataforma para tratar de questões de atualidade .....	38
Belarus-Oman: o conselho de cooperação empresarial como ferramenta para impulsionar a interação .....	41
Bielorrússia-Áustria: Rumo à integração da cooperação regional .....	44
Belarus - Organização do Fundo dos Países Exportadores de Petróleo para o Desenvolvimento Internacional: a cooperação já começou .....	47
Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia: Longe do Exterior como Referência para a Cooperação .....	50
Intercâmbio Universal de Mercadorias da Bielorrússia: Focalização nas Regiões como Pré-requisito para uma Parceria de Sucesso .....	53
A Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia como ferramenta para aumentar as exportações .....	56
Parque Industrial Great Stone: Rumo a um cluster médico .....	60
Zona Económica Livre "Grodnoinvest" como plataforma para expandir a componente de exportação .....	63
Literatura .....	66

## Bielorrússia: o objectivo é manter o comércio externo multi-vectorial

O Programa de Desenvolvimento Social e Económico da Bielorrússia 2021-2025 visa assegurar o crescimento qualitativo das exportações e a sua diversificação geográfica, o que irá expandir os mercados e garantir a sustentabilidade do comércio externo. Para isso, duas tarefas têm de ser resolvidas. "A primeira é não permitir que a presença nos mercados tradicionais de venda diminua. O segundo é manter o comércio externo multi-vetor, aumentando os volumes de exportação para a RPC, a UE, os Estados Unidos e os países do arco distante, e desenvolvendo novos nichos no mercado mundial"<sup>1</sup>. As estatísticas da componente de exportação da economia bielorrussa para os cinco meses de 2021 mostram como essas tarefas estão sendo realizadas hoje. O volume de exportações de bens e serviços durante este período ultrapassou os 18 mil milhões de dólares. Ao mesmo tempo, "o excedente comercial de bens e serviços atingiu \$1,247 milhões (em Janeiro-Maio de 2020, o excedente comercial também foi de \$548,1 milhões)<sup>2</sup>. Um detalhe importante: as exportações de bens bielorrussos durante este período cresceram quase 40 por cento, excedendo 14 mil milhões de dólares.

A **capital bielorrussa** está mostrando uma alta taxa de crescimento na componente de exportação em 2021. Ao longo dos cinco meses, "as exportações de mercadorias por organizações de Minsk (com petróleo) aumentaram 56,4% e atingiram 4338,6 milhões de dólares. O comércio foi conduzido com 171 países do mundo, e as exportações foram enviadas para 130 países. O principal mercado para as organizações de Minsk é a Rússia, assim como a Ucrânia e a Holanda (a quota de 21,1% e 17,6%, respectivamente). Quanto à <sup>3</sup>exportação de serviços prestados pelas

---

1 Principais Disposições do Projecto de Programa de Desenvolvimento Sócio-Económico da República da Bielorrússia para 2021-2025 [Recurso Electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/osnovnye-polozheniya-proekta-programmy-sotsialno-ekonomicheskogo-razvitiya-respubliki-belarus-na-202.html>

2 A Bielorrússia aumentou as exportações de bens e serviços em 32,7% para 18 bilhões de dólares em janeiro-maio [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-janvare-mae-uvelichila-eksport-tovarov-i-uslug-na-327-do-18-mlrd-449826-2021/>

3\_O volume de exportação de Minsk recuperou rapidamente para os níveis pré-crise - Naumovich [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/objem-eksporta-minska-bystro-vozstanovilsja-do-predkrisisnogo-urovnja-naumovich-452705-2021/>

empresas de Minsk, seu volume de serviços de informática, transporte e outros serviços comerciais aumentou 17% em janeiro a maio de 2021 e totalizou cerca de dois bilhões e meio de dólares em 206 países em todo o mundo. No total, Minsk conseguiu alcançar um superávit no comércio externo superior a 120 milhões de dólares.

As empresas **de Gomel Oblast**, que aumentaram as exportações de bens e serviços em 47,2% até 2,3 bilhões de dólares em janeiro-maio, estão se saindo bem em termos de remessas ao exterior em 2021. A diversificação dos mercados externos permitiu às entidades empresariais da Gomel Oblast alcançar o facto de "de acordo com os resultados de cinco meses, a quota dos países da União Europeia no volume total das exportações ter sido de 38%, a União Económica Eurasiática - 34%, os outros países representaram 28% da oferta"<sup>4</sup>. A região da Bielorrússia tem grandes esperanças para o mercado chinês, onde a oferta já aumentou em quase um quarto para 44 milhões de dólares provenientes da Svetlogorsk Paper e de fábricas de processamento de leite. A acreditação de novos produtos e empresas da região de Gomel deverá ser concluída em breve neste país, o que dará novos impulsos à exportação para o mercado do Reino Médio. Isto aplica-se, em primeiro lugar, aos produtos de leite inteiro fabricados pelo Rogachyov INC e aos produtos de carne fabricados pelas fábricas de transformação de carne Kalinkovichi e Zhlobin. Se falarmos do mercado russo, na primeira metade de 2021 empresas e organizações de Gomel Oblast assinaram contratos de comércio exterior com parceiros neste país por cerca de 270 milhões de dólares. "Assim, no final de Junho de 2021, foi assinado um contrato online entre a Gomel Chemical Plant OJSC e a VASTEKO Trading House LLC (Nizhny Novgorod) no valor total de 878,4 milhões de rublos russos"<sup>5</sup>.

As empresas **Brest Oblast** aumentaram suas exportações em quase 23% nos primeiros cinco meses de 2021, fornecendo produtos para 94 países e abrindo três

---

4 As empresas da região de Gomel aumentaram as exportações de bens e serviços em 47,2% [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-gomelskoj-oblasti-uvlichili-eksport-tovarov-i-uslug-na-472-452796-2021/>

5 As empresas Gomel assinaram contratos com parceiros da Rússia por mais de \$269 milhões [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomelskie-predpriyatija-zakljuchili-kontrakty-s-partnerami-iz-rossii-na-bolee-chem-269-mln-452385-2021/>

novos mercados - na América do Sul, Norte e Leste da África. Em particular, o primeiro carregamento de massa de vidro foi enviado para a Bolívia, leite em pó para a Líbia e transformadores elétricos para o Uganda. No entanto, as entregas para a União Europeia foram particularmente boas: "As exportações para a Alemanha aumentaram para metade. O fornecimento para França, Espanha e Roménia mais do que duplicou. Crescimento de quase 100% no abastecimento da Bulgária e Eslováquia. Mais de 40% foram para a Lituânia e Letónia"<sup>6</sup>. Os principais itens de exportação aqui são carvão, móveis, pneus, peças plásticas e perfis de PVC, óleo de soja e de colza, brinquedos, lascas de madeira e pellets de madeira, madeira serrada e madeira. Este quadro é bem complementado pela exportação de serviços para esta região, onde "a maior parte dos ganhos em divisas provém da 558ª Planta de Reparação de Aeronaves (\$12,5 milhões)". Além disso, as exportações de transporte (+16,8%), construção (+17,8%) e serviços informáticos (+24,2%) aumentaram<sup>7</sup>. Todos estes factores tornaram possível às empresas da Região de Brest alcançar um excedente comercial externo de quase meio bilião de dólares.

A **região de Mogilev** também conseguiu alcançar um aumento significativo nas exportações - em mais de 30% - em Janeiro-Maio de 2021. Ele "conseguiu assegurar o maior volume de exportação (966 milhões de dólares) e um superávit nos últimos 5 anos"<sup>8</sup>. Um detalhe típico: as exportações para mais de 20 países da União Europeia aumentaram 1,7 vezes e ascenderam a 221 milhões de dólares. E os suprimentos para a China dobraram. Todos estes factos mostram que as regiões bielorrussas tiveram um bom começo no novo período de cinco anos na prossecução de um dos principais objectivos contidos no Programa de Desenvolvimento Sócio-Económico da Bielorrússia para 2021-2025. Esperemos que estas tendências

---

6\_Os exportadores da Brest Oblast abriram três novos mercados [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksportery-bresterkoj-oblasti-otkryli-tri-novyh-rynka-sbyta-453361-2021/>

7 As exportações de serviços na região de Brest aumentaram 25% em janeiro-abril [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/eksport-uslug-v-bresterkoj-oblasti-za-janvar-aprel-vyros-na-25-453399-2021/>

8\_Apesar das sanções, a região de Mogilev aumentou as exportações para a UE em 1,7 vezes - Strahar [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/nesmotrja-na-sanktsii-mogilevskaja-oblast-uvelichila-eksport-v-strany-es-v-17-raza-strahar-450601-2021/>

positivas continuem de acordo com o desenvolvimento inovador do Estado bielorrusso.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Bielorrússia: crescimento das exportações de alimentos, geografia da oferta em expansão**

Em Julho de 2021, foi aprovado o Programa de Desenvolvimento Social e Económico da República da Bielorrússia para 2021-2025, que estabeleceu o objectivo de um aumento das exportações de bens e serviços superior a 50 mil milhões de dólares até ao final do período de cinco anos. Ao mesmo tempo, "o volume de exportações de produtos alimentícios e matérias-primas agrícolas aumentará para sete bilhões de dólares americanos até o final de 2025".<sup>9</sup> A dinâmica de crescimento do fornecimento de alimentos e matérias-primas agrícolas bielorrussas aos mercados estrangeiros em 2021 mostra que o objectivo estabelecido no programa para os próximos cinco anos pode ser alcançado muito mais cedo. As estatísticas mostram que as exportações agrícolas da Bielorrússia aumentaram quase dez por cento nos primeiros sete meses deste ano e ultrapassaram os três mil milhões e meio de dólares. A geografia desses fornecimentos é muito ampla - 97 países. E praticamente em todas as regiões do planeta é observado o seu crescimento. Nos países da União Europeia e no estrangeiro, registou-se um crescimento particularmente dinâmico de quase 45 por cento. Em termos de produtos individuais, "as exportações de leite e produtos lácteos cresceram 5,6 por cento, a carne bovina 12,5 por cento, as salsichas 30,8 por cento, o peixe e produtos da pesca 19,2 por cento, os ovos 37,5 por cento, as batatas 15,2 por cento e o óleo de colza duas vezes.<sup>10</sup>

As empresas da Belgospisheprom Concern, que exportaram seus produtos para 72 países no primeiro semestre de 2021, deram uma contribuição significativa para alcançar esses números, tendo dominado "13 novos mercados: Afeganistão, Iraque, Nigéria, Emirados Árabes Unidos, Malásia, Arábia Saudita, Líbano, Marrocos, Brasil, Líbia, Islândia, Omã, Paquistão". No total, a preocupação forneceu

---

9 Programa de desenvolvimento socioeconómico da República da Bielorrússia para 2021-2025. - Minsk, 2021. - - C. 24.

10\_As exportações agrícolas bielorrussas cresceram quase 10% em janeiro-julho [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktcii-v-janvare-ijule-vyros-pochti-na-10-458552-2021/>

produtos no valor de 1,2 milhões de dólares a estes mercados"<sup>11</sup>. Como resultado, em janeiro-julho de 2021, a Preocupação alcançou um superávit no comércio exterior no valor de US\$ 23 milhões. As empresas da Belgospischeprom estão agora especialmente bem posicionadas no mercado chinês, onde as entregas de açúcar, produtos de confeitaria e bebidas alcoólicas fortes mais do que triplicaram na primeira metade de 2021. A continuação desta tendência positiva é apoiada pelo facto de a empresa estar agora a desenvolver activamente formulações para produtos adaptados ao mercado chinês. Por exemplo, a gama de chocolates Lucky Chucky com baixo teor de açúcar e a gama de chocolates sem açúcar já foram lançados. Vodkas com 69% e 77% de teor alcoólico foram desenvolvidos especificamente para o mercado da RPC. Desde o início de 2021, a gama de produtos de exportação foi ampliada, foram feitos os primeiros carregamentos de alimentos para bebês, flocos de aveia e um contrato para o fornecimento de cerveja"<sup>12</sup>. Além disso, especialmente para a 4ª exposição internacional chinesa de importação, que será realizada em Xangai na primeira década de Novembro de 2021, a Belgospischeprom prepara novos produtos para a pesquisa de mercado - marmelada de tomate e aipo, marshmallow com sabor a gengibre, lingonberry seca com sabor a pimenta vermelha. A fábrica de lacticínios Glubokoe vê grandes perspectivas no mercado da República Popular da China, que também está a abrir novos mercados de exportação para este país. Por exemplo, "dentro de 8 meses do último ano [2020] fornecemos ao mercado chinês soro de leite desmineralizado por US\$174 mil, este ano fornecemos produtos no valor de US\$2 milhões". <...> A nossa empresa produz soro de leite durante todo o ano, em média recebemos cerca de 800 toneladas por mês. E quase toda ela vai para o mercado chinês"<sup>13</sup>. A fábrica de processamento de soro de leite Glubokoe também

---

11 As empresas da Belgospischeprom desenvolveram 13 novos mercados no primeiro semestre do ano [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-belgospischeproma-za-i-polugodie-osvoili-13-novyh-rynkov-sbyta-456841-2021/>

12. "A Belgospischeprom aumentou o fornecimento à China em 1,6 vezes no primeiro semestre do ano [Recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belgospischeprom-v-i-polugodii-uvelichil-postavki-v-kitaj-v-16-raza-455039-2021/>

13 Pushnyakova, A. Glubokoe ICC reorientou as vendas de soro de leite para a China / A. Pushnyakova // [Recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/glubokskij-mkk-perorientiroval-sbyt-syvorotki-na-kitaj-457966-2021/>

começaram a desenvolver os mercados japonês e vietnamita, onde em 2021 vários lotes do mesmo soro de leite foram enviados. Na nota final, note-se que "no primeiro semestre de 2021, a China ficou em segundo lugar (depois da Rússia) entre os países importadores de produtos alimentares bielorrussos", aumentando o volume de fornecimentos da Bielorrússia para o mercado chinês.<sup>14</sup> A China aumentou em 1,5 vezes o seu abastecimento a partir da Bielorrússia, para 156 milhões de dólares.

Entre os exportadores de alimentos bielorrussos em termos de abertura de novos mercados está também Rogachev Dairy Processing Plant, que forneceu seu primeiro lote de leite concentrado para a Arábia Saudita em julho de 2021. Isto aconteceu graças a um contrato com um dos líderes da distribuição naquele país, que inclui cadeias de lojas, lojas, restaurantes e cafés. A promoção do leite concentrado de Rogachev para o mercado saudita foi facilitada pelo fato de que "há tradições lá que foram preservadas por séculos". Por exemplo, o chá com leite é uma das bebidas favoritas dos residentes daquele país, que eles gostam de consumir em quantidades bastante grandes"<sup>15</sup>. Neste sentido, a empresa bielorrussa vê grandes perspectivas no desenvolvimento do mercado daquele país no Golfo Pérsico.

Entre outros mercados estrangeiros onde a oferta alimentar bielorrussa aumentou acentuadamente em 2021 é a Turquia. "No primeiro semestre do ano, as exportações de alimentos para a Turquia aumentaram 4,8 vezes em relação ao ano anterior, para US\$ 2,9 milhões.<sup>16</sup> Na primeira reunião do grupo de trabalho bielorrusso-turco para a agricultura, realizada em agosto de 2021, a Bielorrússia declarou estar pronta para aumentar ainda mais o fornecimento de produtos alimentares de alta qualidade aos seus parceiros, incluindo manteiga, queijo, leite

---

14 As exportações agrícolas bielorrussas para a China cresceram 1,5 vezes na primeira metade do ano [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktsii-v-kitaj-v-i-polugodii-vyros-v-15-raz-458304-2021/>

15 Rogachev ICC enviou o primeiro lote de leite concentrado para a Arábia Saudita [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/rogachevskij-mkk-otgruzil-pervuju-partiju-kontsentrirovannogo-moloka-v-saudovskuju-araviju-457094-2021/>

16 A Bielorrússia aumentou as exportações de alimentos para a Turquia quase cinco vezes no primeiro semestre do ano [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-pervom-polugodii-velichila-eksport-prodovolstvija-v-turtsiju-pochti-v-5-raz-457327-2021/>

desnatado e leite em pó integral, e, no futuro, produtos de carne de vaca e aves de capoeira fabricados em conformidade com os requisitos Halal.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Belarus-Rússia: Foco na ciência, tecnologia e inovação**

O Oitavo Fórum das Regiões da Bielorrússia e da Rússia, realizado no final de Junho - início de Julho de 2021, centrou-se nas questões actuais do desenvolvimento do Estado da União em cinco secções temáticas, como por exemplo 1) a cooperação russo-bielorrussa em ciência e educação na era dos "grandes desafios" e das tecnologias digitais; 2) o papel da digitalização na formação do espaço científico e tecnológico comum do Estado da União; 3) a interação da Bielorrússia e da Rússia na implementação de programas da União e projetos de C&T no âmbito de acordos internacionais; 4) o direito e a digitalização no Estado da União: perspectivas e direções; 5) os jovens online: ambiente digital do futuro. A atenção dos participantes do Fórum ao tema da interacção das partes nos domínios da ciência, tecnologia e inovação explica-se pelo facto de a cooperação em larga escala nestas áreas ser implementada através dos programas estatais da União, cuja utilização "permite-nos aumentar o nível de integração das nossas economias, desenvolver a cooperação entre empresas, aumentar a competitividade dos produtos fabricados em conjunto" <sup>17</sup> e que, hoje em dia, deve visar não só a manutenção de empresas e indústrias individuais, mas também a criação e o desenvolvimento de produtos de ponta. As seguintes indústrias foram mencionadas como tal no VIII Fórum das Regiões da Bielorrússia e da Rússia: 1) sistemas intelectuais de análise de informação; 2) supercomputadores, redes de neurónios, intelecto artificial; 3) engenharia e tecnologias de instrumentos espaciais; 4) novos materiais laser; 5) microelectrónica; 6) transporte eléctrico; 7) sistemas multifuncionais não tripulados; 8) energia nuclear; 9) segurança da informação.

A formação de um espaço científico e tecnológico comum da Bielorrússia e da Rússia, que prevê a harmonização da legislação nacional no campo científico e tecnológico, é necessária para criar oportunidades iguais para os cientistas bielorrussos e russos trabalharem no Estado da União e realizarem investigação e

---

<sup>17</sup> Igor Petrishenko: A interação entre Belarus e Rússia em ciência, tecnologia e inovações tem como objetivo criar um espaço científico e tecnológico comum [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9897>

desenvolvimento conjuntos em áreas prioritárias para ambos os países, entre as quais o fórum também nomeou "novos materiais e procedimentos químicos, ecologia e gestão ambiental, vida tecnológica".<sup>18</sup>

Recordemos que durante a existência do Estado da União "já foram implementados mais de 60 programas da União na economia, espaço, segurança, agricultura, com 41 mil milhões de rublos russos gastos com estes fins"<sup>19</sup>. Em particular, foram implementados programas científicos e técnicos relacionados com o desenvolvimento da teledetecção, produção de forragens e investigação genética. Em 2020, foi concluído um programa de C&T tão marcante do Estado da União como o Auto Electronics, que previa "o desenvolvimento de uma nova geração de componentes eletrônicos para sistemas de controle e segurança de veículos motorizados especiais e de dupla finalidade". Os resultados do programa foram utilizados no desenvolvimento de camiões robotizados de despejo de minas não tripulados BELAZ, que já estão a operar nas pedreiras da Siberian Coal Energy Company"<sup>20</sup>.

Mas hoje a tarefa é envolver ainda mais ativamente na preparação de propostas para novos programas não apenas as autoridades executivas federais e republicanas, mas também os representantes das regiões dos dois países. Observe que "oitos programas de C&T estão sendo implementados atualmente no Estado da União, e outros três estão sendo preparados"<sup>21</sup>. Mais seis projetos dos programas estão em alto grau de preparação: 1) "Superando" - desenvolvimento de tecnologias modernas de detecção e superação de resistência de microorganismos a drogas; 2)

---

18 Belarus e Rússia alcançaram muito em ciência e tecnologia - Karasin [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-udalos-mnogogo-dobitsja-v-nauchno-tehnicheskoi-sfere-karasin-448170-2021/>

19 Mezentssev no Fórum das Regiões apelou a uma participação mais activa na preparação de propostas de programas da União [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/mezentssev-na-forume-regionov-prizval-aktivnee-vkljuchitsja-v-podgotovku-predlozhenij-dlja-sojuznyh-448530-2021/>

20 Belarus e Rússia planejam criar um registro único de Technoparks do Estado da União [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-planirujut-sozdat-edinyj-reestr-tehnoparkov-sojuznogo-gosudarstva-448127-2021/>

21 Pivovarov, E. No Estado da União estão sendo implementados 8 programas científicos e técnicos, mais três estão sendo preparados - Vice-Primeiro Ministro da Federação Russa / E. Pivovarov // [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-sojuznom-gosudarstve-realizujutsja-8-nauchno-tehnicheskikh-programm-gotovjatsja-esche-3-vitse-premjer-448523-2021/>

"Souzbiomembranas" - novos produtos celulares médicos; 3) "Aditividade" - criação de tecnologias, materiais e equipamentos para impressão 3D; 4) "Acelerador-SPR" - desenvolvimento de complexo com base em ressonadores supercondutores; 5) "Componente F" - criação de tecnologias inovadoras de desenvolvimento de base de componentes fotônicos do Estado da União

Além disso, um projeto está sendo preparado para expandir a rede de computadores de pesquisa para conectar centros e universidades líderes não só na Bielorrússia e na Rússia, mas também em toda a União Econômica Eurasiática, o que permitirá que as organizações científicas e educacionais dos países participantes interajam efetivamente, inclusive através do acesso remoto à infra-estrutura de pesquisa. E o Comitê Estatal para a Ciência e Tecnologia da Bielorrússia, a Associação de Clusters e Technoparks da Rússia e o Comitê Permanente do Estado da União estão a criar uma plataforma informática para um registo unificado de technoparks dos dois países, com posterior desenvolvimento de um sistema de armazenamento de dados, sistematização, análise e visualização gráfica. O Estado da União também começou recentemente a preparar um programa comum de investigação básica e um roteiro para a cooperação, com objectivos e prioridades como "desenvolvimento de capacidades na investigação espacial, expansão da investigação nuclear, informática e robótica, desenvolvimento da investigação quântica, investigação em nanomateriais avançados"<sup>22</sup>. Tudo isto, é claro, ainda está por vir.

---

<sup>22</sup> Gusakov propôs acelerar a criação de um espaço unificado de ciência e tecnologia no SG [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/gusakov-predlozhit-uskorit-sozdanie-edinogo-nauchno-tehnologicheskogo-prostranstva-sg-448546-2021/>

## **Bielorrússia-Rússia: de um fórum de regiões para uma cooperação reforçada**

O VIII Fórum das Regiões da Bielorrússia e da Rússia, que se realizou no Verão de 2021, demonstrou um potencial muito amplo de desenvolvimento da cooperação entre os dois países, que são membros do Estado da União. Se falarmos dos contratos assinados durante este fórum, "no sector real da economia, são cerca de 800 milhões de dólares<sup>23</sup>". Sem dúvida, resultados tão elevados da parceria bielorrusso-russa devem-se ao facto de cerca de 80 regiões estarem envolvidas nesta cooperação inter-regional do lado russo. "A República de Bashkortostan, a Oblast Samara, o Krai Stavropol, a Oblast Kursk, a República Komi, a República de Kabardino-Balkaria, o Okrug Autónomo Nenets estão desenvolvendo ativamente a cooperação<sup>24</sup>. A região de Moscovo, onde a Bielorrússia ocupa o segundo lugar apenas em relação à China entre os seus parceiros comerciais externos, também pode ser mencionada. Já existem "120 empresas bielorrussas a operar com sucesso nesta região da Rússia, tendo sido abertos escritórios de representação de empresas bielorrussas fornecedoras de produtos alimentares e de engenharia" <sup>25</sup>. Enquanto 23 empresas da Região de Moscovo celebraram contratos de exportação com parceiros bielorrussos durante todo o ano de 2020, 28 empresas já o fizeram no primeiro semestre de 2021.

O papel dos parceiros russos é elevado também para a área metropolitana bielorrussa. Primeiro, durante os cinco meses de 2021, o volume de negócios com a Rússia aumentou 30% de uma só vez, atingindo mais de 2,2 bilhões de dólares. Neste caso, as exportações da região da capital bielorrussa aumentaram mais de um terço, e "a balança comercial externa cresceu positivamente no valor de US\$ 624,3

---

23\_Kochanova: o Fórum das Regiões tem uma sólida bagagem de acordos e contratos assinados [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/kochanova-u-forumov-regionov-solidny-bagazh-iz-podpisannyh-soglashenij-i-kontraktov-448569-2021/>

24\_Cerca de 80 regiões russas participam na cooperação inter-regional com a Bielorrússia - Vorobyov [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/okolo-80-rossijskih-regionov-uchastvujut-v-mezhregionalnom-sotrudnichestve-s-belarusju-vorobjev-448283-2021>

25\_Pivovar, E. Belarus está atrás apenas da China em termos de comércio com a Região de Moscou - Governador / E. Pivovar // [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-po-objemu-torgovli-s-podmoskovjem-ustupaet-tolko-kitaju-gubernator-448521-2021/>.

milhões<sup>26</sup>". Em segundo lugar, a quantidade de investimento directo estrangeiro da Rússia aumentou em 2021. Só no primeiro trimestre, eles chegaram a quase 95 milhões de dólares. E, a julgar pelos planos de cooperação de investimento disponíveis, este valor está longe de ser o limite.

Falando da região de Brest neste contexto, notamos que ela "concluiu e está implementando 26 acordos de cooperação com regiões russas, incluindo as regiões de Penza, Astrakhan, Belgorod, Bryansk, Irkutsk", Kaliningrad, Kaluga, Kostroma, Lipetsk, Novosibirsk, Pskov, Saratov, Smolensk, regiões Tyumen, Território de Stavropol, Karachay-Cherkessia, Buryatia, Udmúrcia, Distrito Autónomo de Yamalo-Nenets.<sup>27</sup> Além disso, existem mais de 40 acordos de cooperação entre cidades e distritos da região de Brest e entidades municipais russas. Esta pode ser a razão pela qual, no decurso dos preparativos para o VIII Fórum das Regiões Bielorrússia-Rússia, as empresas Brest Oblast assinaram contratos comerciais no valor de mais de 120 milhões de dólares com os seus parceiros russos. Note-se que a quota do mercado russo no volume total de fornecimentos da região bielorrussa excede 60%. Os principais produtos de exportação incluem carne e produtos lácteos, carne bovina, peixe pronto e enlatado, fogões a gás e brinquedos para crianças. Mais de 330 empresas com capital russo estão registradas na região de Brest. Os mais conhecidos são JV Brestgazoapparat OJSC, Vastega FLLC, ANREX FLLC, BelINEKO LLC, STiM FLLC, RusBelGaz FLLC, Frost & Co LLC.

O vector russo de interacção continua a ser uma área chave do comércio externo também para a Região de Grodno, uma vez que representa mais de metade dos fornecimentos estrangeiros a partir daqui. A Região Grodno trabalha com 74 regiões da Rússia e assinou acordos de cooperação comercial, económica, científica, técnica e cultural com 27 regiões. A República de Bashkortostan e Tomsk Oblast acrescentaram a esta lista de parceiros no VIII Fórum das Regiões Bielorrussas-

---

26.A Região de Minsk e a Rússia planejam implementar um projeto empresarial único na agricultura [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskaja-oblast-i-rossija-planirujut-realizovat-unikalnyj-biznes-proekt-v-sfere-selskogo-hozjajstva-451727-2021/>

27 As empresas da Região Brest assinaram contratos no valor de 120 milhões de dólares para o Fórum das Regiões [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-brestskoj-oblasti-podpisali-k-forumu-regionov-kontrakty-na-120-mln-447664-2021/>

Rusas. Com a intensificação dos laços inter-regionais na Rússia, as empresas de Grodno Oblast são capazes de aumentar a gama de bens e expandir a geografia de abastecimento. "O montante total dos contratos dos produtores da região, principalmente das indústrias da carne e dos laticínios, bem como das empresas industriais, com contrapartes rublos russos é de 12 mil milhões de rublos russos.<sup>28</sup>

As relações económicas externas da Rússia estão a desenvolver-se com sucesso também no Oblast de Gomel. O volume de negócios entre o Oblast e a Rússia aumentou quase 20% durante os primeiros cinco meses de 2021 e totalizou quase 2,5 mil milhões de dólares. Os cinco maiores beneficiários das empresas Gomel Oblast são Moscou Oblast, Moscou, São Petersburgo, Bryansk Oblast e Smolensk Oblast. Os produtos mais populares são varas e arames de ferro e aço não ligado, produtos lácteos, máquinas agrícolas e peças sobressalentes, fibras sintéticas, materiais não-tecidos, artigos metálicos. Uma área igualmente importante de cooperação é o investimento. "Em janeiro-março de 2021, os investimentos estrangeiros da Federação Russa totalizaram \$154,3 milhões<sup>29</sup>. Isto deve-se em grande parte ao facto de 361 empresas com capital russo já estarem a operar em Gomel Oblast, 12 das quais são residentes na zona franca de Gomel-Raton. Além disso, o Comité Executivo Gomel Oblast assinou 22 acordos bilaterais de cooperação com regiões russas. Outros 78 documentos similares foram assinados por cidades e distritos do Gomel Oblast e seus parceiros no país vizinho. Assim, as reservas para a cooperação entre as regiões dos dois países são verdadeiramente vastas, como evidenciam os resultados do Oitavo Fórum das Regiões da Bielorrússia e da Rússia.

---

28\_A região de Grodno assina acordos com a República de Bashkortostan e a região de Tomsk [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/grodnenskaja-oblast-podpisyvaet-soglashenija-s-respublikoj-bashkortostan-i-tomskoj-oblastju-448192-2021/>.

29\_Belarus e Rússia precisam desenvolver cooperação em TI - Lukyanov [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-neobhodimo-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-it-lukjjanov-452331-2021/>

## **Belarus-Novosibirsk região: cooperação com foco na inovação**

A quinta reunião do Conselho de Cooperação Empresarial da República da Bielorrússia e da Região de Novosibirsk foi realizada em junho de 2021 para discutir os resultados do Programa de Desenvolvimento da Cooperação entre as partes em 2019-2021. Recordar-se que o acordo de cooperação comercial, económica, científica, técnica e cultural foi assinado pelo governo da República e pela administração da Região de Novosibirsk já em 1998. Em 2020, o volume de negócios entre as partes ultrapassou 150 milhões de dólares. Isto fez com que a região de Novosibirsk ocupasse o terceiro lugar em termos de comércio bilateral com a Bielorrússia entre as entidades constituintes do Distrito Federal Siberiano, depois de Krasnoyarsk e Altai Krai. A vasta gama de comércio e interação económica entre os lados é evidenciada pelos fornecimentos bielorrussos para esta região russa, cuja parte principal são tratores e caminhões, caminhões, peças de reposição para carros e tratores, reboques e semi-reboques, estruturas metálicas ferrosas, barras e perfis de alumínio, móveis, aparelhos de TV, monitores e projetores, carne, queijo e queijo cottage, açúcar, frutas e vegetais frescos e enlatados, meias, calçados. Também é importante que mais de 40 empresas com a participação de pessoas jurídicas e físicas bielorrussas estejam hoje registradas na Novosibirsk Oblast. Em geral, a região coopera com a parte bielorrussa não só ao abrigo do referido acordo de 1998, mas também ao abrigo de uma série de outros acordos com as regiões de Mogilev, Grodno e Brest, o que dá um rendimento concreto na indústria, agricultura e transportes. Em particular, a cooperação no sector dos transportes foi recentemente intensificada. Por exemplo, em 2020 Novosibirsk comprou de seus parceiros bielorrussos "15 ônibus a gás de grande porte; este ano [2021] pretende comprar mais 50 ônibus urbanos, 20 tróleys com grande autonomia e 10 bondes de piso baixo". Foi também decidido, em princípio, adquirir um grande lote de 150 autocarros ao abrigo de programas de aluguer<sup>30</sup>.

---

30 A Região de Novosibirsk e a República da Bielorrússia estão intensificando o ritmo e o alcance da cooperação [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.nso.ru/news/47415>

Mas talvez ainda mais promissor é a intenção das partes de desenvolver a cooperação em ciência, tecnologia, inovação e educação. Um facto interessante: durante mais de 20 anos do acordo de cooperação entre as universidades bielorrussas e de Novosibirsk foram assinados 28 acordos directos sobre o desenvolvimento de parcerias, no âmbito dos quais são implementados projectos científicos, trocam-se experiências e realizam-se eventos conjuntos. Outros 11 contratos e acordos foram assinados durante a quinta reunião do Conselho de Cooperação Empresarial. Por exemplo, "o desenvolvimento de um programa conjunto entre o Departamento de Economia Digital da Universidade Estadual de Economia da Bielorrússia e o Departamento de Tecnologia da Informação da Universidade Estadual de Novosibirsk parece promissor". O Parque de Ciência e Tecnologia BNTU "Polytechnik" está pronto para continuar a cooperação com os colegas de Novosibirsk na implementação do projecto bielorrusso-russo para a produção de produtos médicos para cirurgia cardíaca<sup>31</sup>. O lado bielorrusso sugeriu continuar a prática de intercâmbio de estudantes de graduação, pós-graduação e pós-graduação e convidar os principais estudiosos no âmbito do programa Professor Visitante. E várias universidades bielorrussas estão incluídas na implementação do projecto "Universidade 3.0" - a trindade da ciência, educação e inovações tecnológicas, cuja plataforma são parques tecnológicos, laboratórios interdisciplinares e centros de transferência de tecnologia.

A Universidade Técnica Estadual de Novosibirsk (NSTU) deve ser mencionada entre os participantes ativos da cooperação bielorrusso-russa em educação, que desenvolve parcerias com universidades bielorrussas com base no Acordo de cooperação em ciência, tecnologia, cultura, esportes, mobilidade estudantil e académica da NSTU em 2016-2021, que foi assinado com a Universidade Estadual Bielorrussa, em 2017-2022 - com a Universidade Bielorrusso-Russa, acordos de cooperação em 2018-2023 - com a Universidade Estadual de Brest, em 2016-2023 - com a Universidade Bielorrusso-Russa. Outro projecto promissor a este respeito é o

---

31\_Bielorrússia e Rússia interessadas em reforçar os contactos directos entre instituições de ensino - Karpenko [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-zainteresovany-ukrepljat-prjamye-kontakty-mezhdu-uchrezhdenijami-obrazovaniya-446424-2021/>

Centro Internacional Russo-Bielorrusso de Cooperação Inter-regional em Educação, Ciência e Cultura, cujos fundadores são a Universidade Técnica Estatal de Novosibirsk, a Universidade Bielorrusso-Russa, o Centro de Novosibirsk de Cultura Bielorrussa, e a associação pública social e cultural Heritage. "Entre os principais objectivos do centro estão: estabelecer e desenvolver parcerias eficazes e mutuamente benéficas entre organizações científicas, educativas, sociais, culturais, juvenis e desportivas das regiões de Mogilev e Novosibirsk; organizar a participação em eventos científicos, educativos, desportivos e culturais internacionais realizados com base nos fundadores do centro; familiarizar os cidadãos da Bielorrússia e da Rússia com a história, a cultura e as tradições dos povos, as suas realizações em matéria de economia, ciência, cultura e desporto. <sup>32</sup>Em 2020 ajudou a organizar um diálogo cultural interétnico on-line "Rússia e Bielorrússia - 2020", que se tornou uma importante plataforma educacional e cultural destinada a apoiar e fortalecer o Estado da União. Na reunião do Conselho de Cooperação Empresarial, a tarefa foi definida para intensificar o trabalho do centro para promover as ideias do Estado da União, a educação patriótica e o envolvimento dos jovens no desenvolvimento de iniciativas cívicas destinadas a apoiar e reforçar o Estado.

---

32\_Belarus e a Região de Novosibirsk interessados em desenvolver a cooperação na educação [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-novosibirskaja-oblast-zainteresovany-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-obrazovanija-446260-2021/>

## **Belarus-Voronezh região: para aumentar a rotatividade do comércio**

Um dos importantes parceiros comerciais e económicos da República da Bielorrússia no Distrito Federal Central da Federação Russa é a Região de Voronezh. As partes assinaram um acordo sobre comércio e cooperação económica, científica e técnica, humanitária e cultural no âmbito do Quinto Fórum das Regiões da Bielorrússia e da Rússia, realizado em Outubro de 2018. O volume de negócios entre eles no primeiro semestre de 2021 aumentou quase 15% e ascendeu a quase 160 milhões de dólares, com uma parte dos fornecimentos da Bielorrússia a atingir quase 102 milhões de dólares. "A maior parte das exportações bielorrussas consistiu em estruturas metálicas ferrosas e outros produtos metálicos; peças e acessórios para carros e tratores; queijo e queijo cottage; carne bovina congelada; produtos de óleo de soja; e manteiga.<sup>33</sup>

Para além do comércio de bens, outras áreas de cooperação também se desenvolvem aqui activamente, em particular os serviços de construção. O facto é que a Região de Voronezh, juntamente com as Regiões de Kaluga, Pskov e Leninegrado, está entre as regiões russas que têm "um esquema comprovado para a construção de instalações sociais que é aceitável tanto para os construtores como para os clientes bielorrussos<sup>34</sup>". Em Fevereiro de 2021, uma delegação do Ministério da Arquitectura e Construção da Bielorrússia visitou a região de Voronezh e discutiu com os parceiros de Voronezh oportunidades de "implementação de projecto-piloto conjunto na aldeia urbana Strelitsa da região de Semiluksky sobre a construção de escolas para 520 alunos, participação das empresas bielorrussas BelenginiringstroyInvest LLC e Building trust №12 OJSC na construção de instituições pré-escolares e educativas na região de Semiluksky, bem como perspectivas de utilização de conjuntos de construção pré-fabricados bielorrussos na

---

33 Pivovar, E. Delegação bielorrussa chefiada por Semashko visitará Voronezh / E. Pivovar // [Recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusskaja-delegatsija-vo-glave-s-semashko-posetit-voronezh-457530-2021/>

34 As exportações de bens e serviços de construção da Bielorrússia em janeiro-junho totalizaram US\$ 637 milhões [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-stroitelnyh-tovarov-i-uslug-belarusi-v-janvare-ijune-sostavil-637-mln-452543-2021/>

realização de obras<sup>35</sup>". Na véspera do novo ano lectivo - no final de Agosto de 2021 - realizou-se em Strelitsa uma cerimónia de abertura de uma escola secundária. A escola tinha-se tornado um projecto-piloto de cooperação no domínio da construção entre a Bielorrússia e a região de Voronezh sobre o princípio do investimento-construção com recurso ao crédito à exportação do Banco de Desenvolvimento da República da Bielorrússia e de fabricantes bielorrussos de materiais e equipamentos de construção como "Mogilevliftmash", "Gomelstroyaterialy", "Keramin". O empreiteiro geral da construção da escola em pouco tempo, menos de um ano, foi o Stroitelny Trest #12 de Mogilev, que já ganhou uma boa imagem fora da Bielorrússia. Na região de Voronezh "mesmo na fase de construção os clientes estão mais do que satisfeitos com a qualidade e progresso das obras e convidam os residentes de Mogilev a participar no concurso para a construção de várias outras instalações"<sup>36</sup>.

A experiência adquirida na Strelitsa com o princípio de investimento-construção mostrou que foi benéfico para todas as partes envolvidas no projeto. O lado russo recebeu um financiamento estável e um adiamento de dois anos dos pagamentos, bem como um trabalho de alta qualidade a um custo aceitável. O lado bielorrusso vê o benefício no facto de o empréstimo estar sujeito a uma série de condições - desde a participação obrigatória das empresas bielorrussas na construção, que recebem os seus lucros, até à entrega de materiais e equipamentos de construção da Bielorrússia. Um detalhe importante: um esquema semelhante será agora aplicado à construção de outras instalações sociais com participação bielorrussa em Voronezh Oblast.

Uma dessas novas instalações será uma megascola em Voronezh com 2.560 lugares. Em agosto de 2021, a OOO Stroyengineering, estabelecida com a participação do lado bielorrusso, recebeu o direito de construí-la. As instalações, um

---

35 Zalesky, B.L. Russian vector of export of construction services / B.L. Zalesky // Materialy XVII Miedzynarodowej naukowi-praktycznej konferencji "Aktualne problemy nowoczesnych nauk - 2021", Volume 3. Przemysl: Nauka i studia. -- C. 7.

36 Rusiy: Sustainable Workforce Performance at the Basis of the Country's Economic Well-being [Recurso Eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rusyj-ustojchivajaja-rabota-trudovyh-kollektivov-v-osnove-ekonomicheskogo-blagopoluchija-strany-450830-2021/>

edifício de dois a quatro andares com um custo de construção estimado em três bilhões e meio de rublos russos, será uma das maiores instituições educacionais da Rússia. "A megashop terá 110 aulas, estudando em um turno, com 220 professores para ensinar as crianças. <...> O projecto prevê unidades de aprendizagem segregadas, a criação de um ambiente sem barreiras, condições para o desenvolvimento do potencial criativo das crianças e actividades desportivas<sup>37</sup>. Além disso, espera-se que os especialistas bielorrussos reconstruam o principal recinto desportivo da região. A reconstrução do estádio de futebol Fakel está estimada em 812 milhões de rublos russos. <sup>38</sup>Outra escola e um jardim de infância serão construídos com a participação da Bielorrússia na aldeia de Semiluki.

Note que a Bielorrússia e a Região de Voronezh têm uma série de outras áreas de cooperação: fornecimento de maquinaria, alimentos, reciclagem de resíduos e cooperação industrial. Em particular, a Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia "planeja fornecer um canal comum de vendas e compras para os produtores agrícolas, pois são os produtos do complexo agro-industrial que têm todas as chances de se tornar um motor do comércio de trocas com esta região russa" <sup>39</sup>. Isso pode ser explicado pelo fato de que a farinha de oleaginosas, suplementos forrageiros, cereais e grãos são tradicionalmente procurados no mercado bielorrusso, sendo a Região Voronezh conhecida por ser uma das líderes nesse segmento.

Em 2022, a República da Bielorrússia e a Região de Voronezh "planeiam aumentar o volume de negócios do comércio em 7-9% até ao nível de 2021, com base em projectos bilaterais"<sup>40</sup>. Os planos concretos delineados mostram que as partes têm tudo o que precisam para alcançar este objectivo.

---

37\_Pivovar, E. Os especialistas bielorrussos construirão uma das maiores escolas da Rússia / E. Pivovar // [Recurso eletrônico]. - -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-spetsialisty-postrojat-odnu-iz-krupnejshih-shkol-v-rossii-456043-2021/>

38 Pivovar, E. Belarus reconstrói estádio na região de Voronezh e constrói instituições educacionais / E. Pivovar // [recurso eletrônico]. - -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-rekonstruiuet-v-voronezhskoj-oblasti-stadion-i-postroit-obrazovatelnye-uchrezhdenija-457654-2021/>

39 Zalessky, B.L. Orientação regional como condição para uma parceria de sucesso / B.L. Zalessky // Materiais da XVII Conferência Internacional científica e prática "Perspectivas da ciência mundial - 2021", 30 de julho - 7 de agosto de 2021: Sheffield. Ciência e educação LTD. - -- C. 3.

40 Belarus e região de Voronezh assinaram um acordo para aumentar a rotatividade do comércio [recurso eletrônico]. - -- 2021. - URL: <https://tass.ru/ekonomika/12260267>

## **Belarus-Kazakhstan: cooperação industrial e cooperação regional**

Em maio de 2021, realizou-se a 16ª reunião da Comissão Intergovernamental de Cooperação Comercial e Econômica Belarus-Cazaquistão, no final da qual as partes adotaram um roteiro ou um programa de medidas entre os governos para 2021-2022. Uma espécie de diapasão para o encontro foram os resultados da interação entre os dois países no primeiro trimestre de 2021. "O volume de negócios comercial atingiu \$215 milhões e, em comparação com o período correspondente em 2020, aumentou em 12% <sup>41</sup>. Ao mesmo tempo, o excedente para o lado bielorrusso foi de \$133,5 milhões.

Entre as principais atividades do roteiro adotado deve estar o desenvolvimento da cooperação bielo-cazaquistanesa em cooperação industrial e fornecimento de máquinas, onde a prioridade mais importante deve ser o estabelecimento da fábrica de tratores de Minsk no Cazaquistão para produzir cabines para tratores e eixos dianteiros, bem como a expansão da gama de tratores, conjuntos, outros equipamentos e unidades agrícolas e automotivos produzidos em conjunto. Além disso, a Comissão Intergovernamental apoiou uma proposta de realização de concursos conjuntos bielorrusso-cazaques para projetos científicos e técnicos em ambos os países em 2021 e nos anos seguintes, o que ajudaria a resolver problemas de financiamento de forma oportuna.

Um lugar importante no desenvolvimento da parceria Bielorrússia-Cazaquistão é ocupado pela cooperação inter-regional. Basta dizer que existem cerca de 30 acordos de cooperação entre as regiões bielorrussas e cazaques. Em particular, os Comitês Executivos das Regiões de Minsk, Brest, Gomel, Vitebsk e Mogilev e do Akimat da Região de Karaganda assinaram os documentos relevantes. Os oblast Gomel e Vitebsk têm um acordo de cooperação com o oblast do Norte do Cazaquistão, e o oblast de Brest com o oblast do Leste do Cazaquistão. A Região

---

41 Promcooperação e Dias da Cultura - Belarus e Cazaquistão realizaram uma reunião da comissão intergovernamental [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/promkoopertsija-i-dni-kulury-belarus-i-kazahstan-proveli-zasedanie-mezhpravkomissii-443204-2021/>

Grodno interage com as Regiões Aktobe, Kostanay e Mangistaus, Região Gomel - com as Regiões Almaty e Atyrau. Estas parcerias entre as duas regiões são complementadas por documentos sobre cooperação entre cidades como Minsk e Nur-Sultan, Brest e Semey, Bobruisk e Ust-Kamenogorsk, Mogilev e Shymkent. Mas devido ao facto de que "em 2020 o desenvolvimento da cooperação regional foi, em certa medida, dificultado por restrições de quarentena relacionadas com a propagação da infecção pelo coronavírus da COVID-19". Em <sup>42</sup>2021, o objetivo não é apenas intensificar as parcerias existentes, mas também trabalhar no estabelecimento de novas parcerias.

Em particular, Gomel Oblast demonstra sérias intenções a este respeito, oferecendo aos seus parceiros cazaques para expandir a cooperação, inclusive através de joint ventures, pequenas empresas, infra-estrutura de transporte e turismo. Em 2020, o comércio externo da região com o Cazaquistão excedeu 115 milhões de dólares. "A taxa de crescimento do volume de negócios em janeiro-abril [2021] atingiu 161% em comparação com os quatro meses do ano passado", disse ele. <sup>43</sup>Gomselmash e a empresa de carne e lacticínios estão entre os principais fornecedores. O mesmo Gomselmash assinou um acordo de desenvolvimento de cooperação para 2021-2022 com o Cazaquistão Agromashholding JSC em junho de 2021. A essência é que "o lado cazaque solicitou 570 unidades [colhedoras] para este ano - 60 milhões de dólares". Durante os próximos três anos, estabelecemos o objectivo de produzir até 1.000 unidades de combinações por ano<sup>44</sup>. As partes também estão discutindo outras áreas de cooperação. Em particular, existem perspectivas de parceria mutuamente benéficas nas indústrias química e vidreira. Também se destaca uma proposta do chefe da missão diplomática do Cazaquistão na

---

42 Sobre a Cooperação Inter-regional da República da Bielorrússia com a República do Cazaquistão [Recurso electrónico]. - - - 2021. - - URL: [https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/region/](https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/region/)

43 JV, pequenas empresas, turismo - A região de Gomel pretende expandir a cooperação com o Cazaquistão [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sp-malyj-biznes-turizm-gomelskaja-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-446559-2021/>

44 Contratos multimilionários e acordos de fornecimento de petróleo: um resumo da visita de três dias do primeiro-ministro ao Cazaquistão [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

Bielorrússia, A. Beisenbayev, que falou em Gomel, sobre a necessidade de realizar um fórum das regiões dos dois países.

A Região de Brest, que ultrapassa os 130 milhões de dólares em volume de negócios de comércio exterior com o Cazaquistão em 2020, pretende desenvolver ativamente a cooperação com o lado cazaque. Agora há nove empresas registadas na capital do Cazaquistão, na Região de Brest. Mas certamente há espaço e potencial para mais cooperação. Hoje estamos falando de "entregas de produtos com valor agregado, antes de mais nada, em setores como o da madeira e da indústria alimentícia"<sup>45</sup>.

Um verdadeiro avanço no desenvolvimento da cooperação entre as regiões dos dois países poderia ser o surgimento do Centro Industrial Bielorrusso na Região de Kostanai, que as partes acordaram em junho de 2021. "Será uma estrutura multidisciplinar que combinará não só instalações de produção, mas também actividades científicas e técnicas e formação de especialistas"<sup>46</sup>. O centro estará localizado na zona industrial de Kostanay, que foi inaugurada em 2017 e é um local industrial de 400 hectares, dotado de comunicações, onde já se encontram empresas de engenharia mecânica, indústria alimentar e ligeira, produção de materiais e estruturas de construção e equipamentos agrícolas. Curiosamente, a primeira "andorinha" desta zona foi a "Belarus Tractor Plant" da Composite Group Kazakhstan Holding Company. Abriu em 2018, e agora está se desenvolvendo com sucesso"<sup>47</sup>. Portanto, a base para o surgimento do centro industrial bielorrusso já está aqui.

---

45\_A comissão intergovernamental bielorrusso-cazaque planeja reunir-se em Brest [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/belorusko-kazahstanskaja-mezhpravkomissija-planiruet-sobratsja-v-breste-434510-2021/>

46 Um centro industrial bielorrusso aparecerá na zona industrial de Kostanay [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/beloruskiy-industrialnyy-tsentr-poyavitsya-v-industrialnoy-zone-kostonaya.html>

47 Goray, O. Kostanay Industrial Zone está gradualmente a encher-se de novas produções / O. Goray // [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://top-news.kz/industrialnaja-zona-kostanaj-postepennozapolnjaetsja-novymi-proizvodstvami/>

## **Belarus-Kazakhstan: visando a cooperação comercial e de produção**

No final de junho de 2021, uma delegação do governo bielorrusso liderada pelo primeiro-ministro R. Golovchenko visitou o Cazaquistão, onde os dois lados fizeram sérios progressos em termos do desenvolvimento das relações comerciais e econômicas bilaterais, que são a base do engajamento bielorrusso-cazaque. A visita teve como pano de fundo uma tendência muito positiva no comércio mútuo entre os dois países. Basta dizer que "em 2020 o volume de negócios entre a Bielorrússia e o Cazaquistão foi de 847,9 milhões de dólares. Os principais itens de exportação bielorrussos foram tratores, combinações, carne bovina, leite, creme, açúcar, queijo, queijo cottage, móveis e medicamentos<sup>48</sup>. Estes números são também uma prova de muitas coisas. Existem hoje 54 empresas com capital cazaque a operar em solo bielorrusso, incluindo 13 joint ventures e 36 empresas estrangeiras. E 366 empresas com participação bielorrussa estão operando no Cazaquistão. Além disso, existem empresas com tecnologias bielorrussas que operam em diferentes regiões do país em dez locais de produção. E agora as partes estão concentradas em aumentar a localização das máquinas ali produzidas - os mesmos tratores e carros, de modo que em 2021 "para alcançar novos números no comércio mútuo - para bens e serviços totalizando mais de US\$ 1 bilhão por ano".<sup>49</sup>

Os contratos assinados entre as entidades econômicas dos dois países no final de Junho de 2021 deverão ajudar a atingir este objectivo. Em particular, a Minsk Tractor Plant vai fornecer 590 veículos no valor de dez milhões de dólares para o Cazaquistão. "Outro contrato foi assinado entre a MAZ e a Hyundai Trans Auto LLP para o fornecimento de reboques MAZ por \$1,3 milhões. Também a BELAZ e a ASTANABELAZSERVICE LLP assinaram um contrato para o fornecimento de

---

48\_Ruslan Golovchenko visitou grandes empresas no Cazaquistão [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/roman-golovchenko-posetil-krupnye-predpriyatija-kazahstana-447818-2021/>

49\_Belarus negocia com o Cazaquistão sobre entregas de petróleo [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-dogovorilas-s-kazahstanom-o-postavkah-nefti-447959-2021/>

máquinas BELAZ por \$1,2 milhões.<sup>50</sup> Bobruiskagromash também está na lista dos exportadores bielorrussos. Nos últimos cinco anos tem trabalhado de perto no mercado do Cazaquistão, onde monta reboques, enfiadeiras e cortadoras de relva. Em 2020, aumentou em uma vez e meia as suas exportações de maquinaria agrícola para aquele país. Em 2021, os resultados prometem que não serão piores. Pelo menos, é o que promete o contrato de um milhão de dólares assinado com a rede de distribuição da Bobruiskagromash no Cazaquistão. Um acordo para desenvolver a cooperação em 2021-2022 também foi assinado pela Gomselmash e Agromash Holding KZ JSC, a única empresa industrial neste país que produz uma vasta gama de ceifeiras-debulhadoras, tractores e produtos adicionais e é o distribuidor exclusivo dos produtos da Gomel no Cazaquistão.

Mas a fábrica de tractores de Minsk, que já tem três fábricas de montagem e sua própria casa comercial no Cazaquistão, é talvez a mais proeminente em termos do desenvolvimento da cooperação de produção com parceiros cazaques, e planeja desenvolver outra fábrica de montagem neste país da Ásia Central - com um investimento de 50 milhões de dólares - com base no Composite Group Kazakhstan, em Kostanai. Agora a linha de montagem aqui é calculada no lançamento de 1200 tractores "Belarus". Mas já são gerados planos de desenvolvimento de uma plataforma, criação de novos locais de trabalho, aumento da quantidade das operações tecnológicas realizadas voltadas para o crescimento da localização da manufatura. Em particular, "na primeira fase, será construído um workshop para a produção de cabines juntamente com os nossos parceiros cazaques. A próxima etapa é a construção de outro edifício de 25.000 metros quadrados para a montagem de motores e radiadores de todos os tipos. Também está prevista a produção de um novo produto, as bombas diesel"<sup>51</sup>. É bem possível que a empresa se torne um elemento importante do centro industrial bielorrusso que está sendo criado na zona industrial de

---

50 Belarus aumenta o fornecimento de equipamentos para o Cazaquistão [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-naraschivaet-postavki-tehniki-v-kazakhstan-447970-2021/>

51 As empresas industriais da Bielorrússia e do Cazaquistão pretendem assinar contratos importantes [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prompredpriyatija-belarusi-i-kazahstana-namereny-podpisat-krupnye-kontrakty-447828-2021/>

Kostanay. "Será uma estrutura multidisciplinar que combinará não só instalações de produção, mas também actividades científicas e técnicas e formação de especialistas<sup>52</sup>". E há todos os motivos para acreditar que tal centro pode se tornar o núcleo do desenvolvimento inovador.

Entre outras áreas da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão que devem receber um desenvolvimento acelerado num futuro próximo estão a agricultura e a construção civil. Para os agrários bielorrussos, o mercado daquele país da Ásia Central é importante porque ocupa o segundo lugar depois da Rússia em termos de abastecimento alimentar da Bielorrússia. No final de 2021, o lado bielorrusso planeja "atingir 120% das nossas exportações para o Cazaquistão em comparação com o nível do ano passado: em 2020, foram mais de 300 milhões de dólares".<sup>53</sup> Além disso, as partes planejam implementar um grande projeto agrícola conjunto relativo à produção de leite. Para isso, os parceiros cazaques receberam um projeto de uma fazenda bielorrussa para que pudessem então expandir esta área por todo o país. Quanto ao sector da construção, o lado bielorrusso planeia duplicar as suas exportações. Isto aplica-se ao fornecimento de materiais de construção, bem como a possíveis projectos de investimento conjunto. Em particular, estamos falando da construção de fazendas de gado para 2.400 cabeças, da expansão das exportações de chapas de vidro e telhas cerâmicas. "A fim de sistematizar os fornecimentos, estamos agora trabalhando na abertura de uma trading house que incluirá a Keramin, Berezastroymaterialy e a Belarusian Glass Company.<sup>54</sup> Todos estes factos atestam que as relações comerciais e económicas entre a Bielorrússia e o Cazaquistão, mesmo nas difíceis condições actuais, são capazes de dar uma contribuição séria para as esferas de interesse mútuo.

---

52\_Golovchenko: a base da cooperação Bielorrússia-Cazaquistão é o comércio e as relações económicas [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-fundament-belorusko-kazahstanskogo-sotrudnichestva-torgovo-ekonomicheskie-otnoshenija-447956-2021/>

53\_Brylo: exportações de alimentos bielorrussos para o Cazaquistão aumentam a cada ano [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/brylo-ekspart-beloruskogoproductivstva-v-kazahstan-kazhdyj-god-uvlichivaetsja-447921-2021/>

54 Belarus planeja duplicar exportações de materiais de construção para o Cazaquistão - Parkhamovich [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-ekspart-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

## **Bielorrússia-Cazaquistão: o sector da construção civil como prioridade para uma cooperação mutuamente benéfica**

O sector da construção é uma das áreas mais importantes da cooperação entre a Bielorrússia e o Cazaquistão, que deverá receber um desenvolvimento intensivo num futuro muito próximo, uma vez que as partes estão seriamente interessadas nesta interação. Isto se explica pelo fato de que "hoje Belarus e Cazaquistão possuem complexos de construção multifuncionais, que realizam suas atividades continuamente, aumentando o ritmo a cada ano"<sup>55</sup>. Vale a pena mencionar que esta linha de relações bilaterais de parceria foi discutida em 2021 durante a 16ª sessão da Comissão Intergovernamental para o Comércio e Cooperação Económica Bielorrússia-Cazaquistão em Maio, durante a visita da delegação do governo bielorrusso ao Cazaquistão no final de Junho, e como parte de vários acordos alcançados pelas respectivas agências - o Ministério da Arquitectura e Construção bielorrusso e o Ministério da Indústria e Desenvolvimento de Infra-estruturas do Cazaquistão. Entre as prioridades de cooperação nesta área, as partes vêem áreas de cooperação como a construção de empresas industriais, complexos habitacionais e leiteiros, produção e fornecimento de materiais de construção, bem como o estabelecimento de uma casa comercial de materiais de construção bielorrussa no Cazaquistão e a expansão do fornecimento de faiança sanitária, isolamento térmico e materiais de cobertura e revestimentos de piso para este país da Ásia Central.

Se estamos falando de construção industrial, então já na 16ª reunião da Comissão Intergovernamental foi observado que "um passo importante na cooperação será a construção do JSC "MTW" na fábrica do Cazaquistão para a produção de cabines para tratores e eixos dianteiros"<sup>56</sup>. Gostaríamos de acrescentar que o trabalho nas instalações de produção especificadas na cidade cazaque de Kostanay já começou. "Cerca de 7 milhões de dólares de investimentos serão

---

55 Belarus e o Cazaquistão estão interessados em expandir a cooperação no setor da construção [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kazahstan-zainteresovany-v-rasshirenii-sotrudnichestva-v-stroitelnoj-sfere-452678-2021/>

56 Sobre a realização da 16ª reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/dda48a09c28d30da.html>

direcionados para a realização do projeto. E no total está previsto investir cerca de 50 milhões de dólares no desenvolvimento das produções<sup>57</sup>.

Além disso, as partes estão atualmente trabalhando em uma joint venture para a produção de azulejos cerâmicos no Cazaquistão. Este projeto será realizado na realidade, se houver matéria prima suficiente para a produção destes produtos no subsolo deste país. É por isso que "agora os serviços geológicos e ambientais do Cazaquistão estão estudando o volume de recursos disponíveis"<sup>58</sup>.

Outro projecto de construção interessante que está a ser elaborado pelas partes diz respeito à construção de um "bairro bielorrusso" em Nur-Sultan. O lado bielorrusso poderia usá-lo como exemplo para demonstrar sua capacidade de projetar e construir complexos residenciais. A peculiaridade deste projecto reside no facto de não excluir "a possibilidade de equipar a habitação construída com mobiliário e electrodomésticos bielorrussos, uma vez que algumas empresas de construção no Cazaquistão têm essa prática de vender habitação completamente acabada"<sup>59</sup>.

Nesse sentido, o próximo projeto discutido pelas partes parece lógico, ou seja, a abertura de uma casa comercial no Cazaquistão, que incluirá empresas da indústria de construção bielorrussa como Keramin, Berezastroymaterialy e Belarusian Glass Company. O Ministério da Arquitetura e Construção da Bielorrússia acredita que Bellesbumprom provavelmente se juntará a eles mais tarde. O fato é que só durante os primeiros quatro meses de 2021 suas empresas aumentaram suas exportações para o mercado cazaque em quase 30% - para mais de sete milhões de dólares. "Em primeiro lugar, são móveis: são entregues por mais de 2 milhões de dólares. Os móveis estofados bielorrussos e móveis de madeira maciça são especialmente populares no Cazaquistão. A Bielorrússia também exporta aglomerado de partículas,

---

57 Contratos multimilionários e acordos de fornecimento de petróleo: um resumo da visita de três dias do primeiro-ministro ao Cazaquistão [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

58 Uma fábrica conjunta de cerâmica e Belorusskiy Kvartal pode aparecer no Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sovместnyj-zavod-keramicheskoy-plitki-i-belorusskiy-kvartal-mogut-pojavitsja-v-kazahstane-452553-2021/>

59\_Belarus Interessado na Construção do "Belarusian Quarter" no Cazaquistão - Utyupin [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-stroitelstve-belorusskogo-kvartala-v-kazahstane-utyupin-451644-2021/>

contraplacado, janelas e portas de madeira, papel de parede, papelão, madeira serrada<sup>60</sup>...". Há boas razões para acreditar que as vendas de produtos de madeira bielorrussos continuarão a crescer no mercado do Cazaquistão. A utilização do potencial do trading house especializado só pode abrir novas oportunidades de vendas adicionais a este respeito.

Finalmente, no que diz respeito à construção de instalações agrícolas, o lado cazaque está particularmente interessado neste assunto. No final de Junho de 2021, foi mesmo acordado encontrar-se com os parceiros cazaques na Bielorrússia, onde "mostraremos a eles a nossa capacidade de construir fazendas bastante grandes para 2.400 cabeças de gado"<sup>61</sup>. Se esta experiência bielorrussa for bem recebida pelo lado cazaque, um projeto agrícola bielorrusso similar, chave na mão, poderia ser implementado no Cazaquistão, com maior expansão em todo o país. O termo "chave na mão" neste caso inclui design, construção por empresas bielorrussas, fornecimento de equipamentos e pedigree de gado.

Como podemos ver, a Bielorrússia e o Cazaquistão têm grandes perspectivas de cooperação no campo da construção, e já foi lançada uma boa base para uma cooperação a longo prazo entre os complexos de construção dos dois países. Esperemos que todos estes planos mencionados acima sejam implementados com sucesso.

---

60 As empresas de Bellesbumprom aumentaram as suas exportações para o Cazaquistão em 28,7% em Janeiro-Abril [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-v-janvare-aprele-narastili-eksport-v-kazahstan-na-287-448021-2021/>

61 Belarus planeja duplicar exportações de materiais de construção para o Cazaquistão - Parkhamovich [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

## Região de Minsk: vector chinês das relações económicas externas

Em julho de 2021, o Comitê Executivo da Região de Minsk e a China SAMSE Engineering Corporation JSC assinaram um memorando sob o qual as principais instalações de saúde serão construídas na área metropolitana da Bielorrússia com a ajuda do lado chinês. Em particular, o documento adoptado prevê "a construção de um hospital de doenças infecciosas em Barysau e de um bloco cirúrgico no hospital regional, o comércio de exportação-importação de produtos agrícolas, a construção de uma fábrica de alimentos para bebés e a solução dos problemas de processamento do lixo"<sup>62</sup>. Deve-se lembrar que em nosso país, a SAMSE, subsidiária da Chinese National Machinery Corporation Sinomach, detém ações da Industrial Park Development Corporation SZAO, atuou como contratante geral do projeto de construção da fábrica de celulose branqueada Svetlogorsk e de instalações no Great Stone Industrial Park como a infra-estrutura de engenharia e transporte, o edifício de gestão administrativa, as fábricas da Zumlion-Bel-Rus LLC e da MAZ-Veichai LLC.

Deve-se notar que o vector chinês de comércio e cooperação económica está agora a desempenhar um papel cada vez mais importante nas actividades económicas estrangeiras da Região de Minsk. Em 2020, a República Popular da China tornou-se o segundo maior parceiro comercial da região da capital bielorrussa, representando 14,3% do comércio externo total. E há todos os motivos para acreditar que esse número só vai aumentar nos próximos anos, já que a Região de Minsk "presta atenção especial ao mercado chinês, que é promissor para o fornecimento de alimentos"<sup>63</sup>.

Em particular, todas as empresas de processamento de leite da Myasomolprom Holding já receberam permissão para exportar manteiga, queijo, soro de leite, leite desnatado e leite em pó esterilizado para este país. Quanto às empresas de

---

62 As instalações de saúde serão construídas na região de Minsk com a participação de uma corporação chinesa [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-minskoj-oblasti-pri-uchastii-kitajskoj-korporatsii-postrojat-objekty-zdravoohranenija-449374-2021/>

63 Atividade económica estrangeira [Recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.minsk-region.gov.by/ekonomika-i-finansy/vneshneekonomicheskaya-deyatelnost5898/>

processamento de carne e granjas avícolas de Minsk Oblast, elas estão trabalhando ativamente na acreditação para a entrega de seus produtos na China. Velez-Mit LLC, Slutsk Meat Processing Plant OJSC e Stolbtsy Meat Canning Plant OJSC já receberam autorizações para exportar a carne congelada, enquanto o Dzerzhinsky Agrocomplex OJSC e o Smolevichi Broiler OJSC receberam autorizações para enviar produtos avícolas. Foi também concedida autorização para fornecer leite pasteurizado, natas e batidos ao Império Celestial à Nesvizh Children's Food Factory LLC.

A região de Minsk tem grande potencial para intensificar a cooperação com os parceiros chineses nos acordos de geminação com as regiões deste país do Leste Asiático. Em particular, em Junho de 2002, foi assinado um acordo de cooperação nas áreas comercial, económica, científica, técnica e cultural entre o Comité Executivo Regional de Minsk e o Governo Popular de Chongqing, que conta hoje com uma população de mais de 30 milhões de pessoas. Em 2016, essa interação foi retomada por iniciativa da região da capital bielorrussa. Ao mesmo tempo, foi assinado um memorando para desenvolver as relações de geminação entre o distrito de Kopyl da Região de Minsk e o distrito de Wanzhou de Chongqing. Um ano depois, chegou à adoção do acordo sobre o estabelecimento de relações de geminação entre a região bielorrussa e a cidade chinesa.

Em Março de 2019, Chongqing acolheu os Dias da Região de Minsk, durante os quais um fórum empresarial no qual participaram mais de 225 representantes de comunidades empresariais de ambos os lados assinaram o Roteiro de cooperação para 2019-20290, acordos de cooperação entre a Câmara de Comércio Internacional de Chongqing e a filial de Minsk da Câmara de Comércio e Indústria da Bielorrússia, o Comité de Educação de Chongqing e o Departamento Principal de Educação do Comité Executivo da Região de Minsk, bem como vários "acordos de fornecimento de produtos entre representantes empresariais num total de 24 milhões de dólares" <sup>64</sup>. Ao mesmo tempo, um escritório de representação da Velez-Mit LLC foi aberto em

---

64. Chongqing recebe a visita da delegação de Minsk Oblast [Recurso eletrónico]. - - 2019. - URL: <http://minsk-region.gov.by/novosti/glavnye-novosti/v-g-chuntsin-prohodit-vizit-delegatsii-minskoy-oblasti/>

Chongqing. Apenas dois meses depois, a própria capital abriu um escritório de representação em Chongqing para ajudar na busca de "potenciais parceiros para a promoção dos produtos das empresas da região de Minsk para o mercado de Chongqing". Chongqing" <sup>65</sup>.

Em agosto de 2019, as duas partes assinaram dois acordos de cooperação de investimento no âmbito dos projetos "Um assentamento com sabor de Chongqing na Bielorrússia" e "Um assentamento com sabor de Bielorrússia em Chongqing", onde os protótipos serão "habitações rurais da cultura Chongqing Bayu e características arquitetônicas do leste de Sichuan", respectivamente. <sup>66</sup>Na China, um dos dominantes da futura aldeia será uma cópia exacta do Castelo de Nesvizh. No entanto, a chegada da pandemia atrasou um pouco a implementação do plano. E em 2020, a cooperação entre as partes expressou-se na prestação de ajuda humanitária umas às outras nos momentos mais críticos. Em particular, em fevereiro passado, quando todo o caso COVID-19 estava apenas começando, um lote de máscaras médicas foi enviado para Chongqing da Região de Minsk, em resposta a um apelo do lado chinês. Agora, porém, estão se abrindo oportunidades para um retorno aos projetos "pré-coronavírus".

E isto é típico da interação entre a Região de Minsk e outra região gêmea chinesa, a Província de Guangdong, cujo roteiro de cooperação para 2020-2021 foi assinado em Novembro de 2019 e incluiu "questões de fornecimento de produtos agrícolas bielorrussos à China e o estabelecimento de uma empresa conjunta de processamento de laticínios"<sup>67</sup>. Esperemos que a implementação efectiva dos planos de cooperação da Região de Minsk com esta região chinesa não esteja muito longe.

---

65 Na abertura de um escritório de representação da Região de Minsk em Chongqing [recurso eletrônico]. -- 2019. - URL: <https://china.mfa.gov.by/ru/embassy/news/a7ecb1467556d183.html>

66 Um assentamento com sabor chinês será construído perto de Minsk [recurso eletrônico]. -- 2019. - URL: <http://www.belmir.by/2019/08/01/%D0%BF%D0%BE%D0%B4-%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%BC-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D1%8F%D1%82-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BA-%D1%81-%D0%BA%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9%D1%81/>

67 A Região de Minsk e a província chinesa de Guangdong assinaram um roteiro para a cooperação [recurso eletrônico]. -- 2019. - URL: <http://belaruschina.by/ru/news/2019/November/12November-2087.html>

## Minsk-Changchun: geminação com vista ao futuro

Uma das tendências positivas no desenvolvimento das relações económicas externas da capital bielorrussa em 2021 é o envolvimento activo das empresas de Minsk com parceiros chineses. Basta dizer que "em janeiro-maio deste [2021] ano, o faturamento comercial entre Minsk e a China foi de US\$ 730,6 milhões, enquanto no ano passado foi de US\$ 613,8 milhões no mesmo período"<sup>68</sup>. Os principais exportadores são RUE Bellesexport, Best Meat Company, Meat and Dairy Company, Mobiora, Integral. A base do fornecimento de Minsk à Bielorrússia foi formada por madeira, carne e subprodutos comestíveis de aves, leite e nata condensada, óleo de colza, circuitos integrados electrónicos e micro-conjuntos, peles de pele curtidas ou curtidas, dispositivos de medição e controlo, colecções e colectores para zoologia, equipamento para medição ou controlo de valores eléctricos, meios de gravação prontos a usar. É importante, em termos de consolidação desta tendência no futuro, intensificar os laços entre a capital bielorrussa e as cidades gêmeas da China, das quais Minsk tem quatro - Changchun (1992), Shenzhen (2014), Beijing (2016) e Xangai (2019).

Changchun, o centro administrativo da Província de Jilin no nordeste da China, que abriga cerca de oito milhões de pessoas, tem um lugar especial na lista de cidades gêmeas. O 30º aniversário do acordo de geminação entre Changchun e a capital bielorrussa será comemorado em maio de 2022. Em 2010, um parque tecnológico bielorrusso-chinês foi inaugurado na zona de produção de alta tecnologia desta cidade chinesa para se tornar uma plataforma para projetos conjuntos e maior promoção de produtos não só na China, mas também nos países vizinhos. Estava baseado em cerca de 15 empresas que faziam parte da zona e tinham laços estáveis de longa data com empresas científicas e de inovação bielorrussas. Naquela época, entre os projetos conjuntos planeados no tecnoparque estava "a criação de uma empresa para produzir equipamentos médicos a laser, e um acordo para a criação de uma joint venture para

---

68 Kukharev e o embaixador chinês discutiram a cooperação entre Minsk e as cidades chinesas [recurso eletrónico] - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/kuharev-i-posol-kitaja-obsudili-sotrudnichestvo-minska-s-gorodami-kr-453612-2021/>

produzir um motor elétrico de alta precisão". Numa primeira fase, foram atribuídos cerca de 30 hectares de terreno para o projecto, para a construção de escritórios e instalações de produção, sendo possíveis mais 30 hectares no futuro" . <sup>69</sup>Mais especificamente, o parque tecnológico está dividido em seis zonas funcionais: um centro de investigação e desenvolvimento, uma incubadora de projectos, um museu e três complexos: cooperação internacional, cooperação regional e serviço. Além disso, estão previstas uma galeria de arte, uma livraria, uma sala de exposições e uma sala de concertos. Mas o principal é que aqui, "o desenvolvimento é baseado, entre outras coisas, num fundo de 80 projectos bielorrussos"<sup>70</sup>.

Hoje, "um complexo de edifícios de tecnoparques já foi construído lá, e uma das questões prementes agora é preenchê-lo com projetos conjuntos de alta tecnologia"<sup>71</sup>". E já recebeu os seus três primeiros residentes: O centro sino-belorrusso de pesquisa e desenvolvimento de equipamentos médicos de precisão no Technopark BNTU Politechnik e no Technopark Bielorrusso-Chinês em Changchun; o centro Bielorrusso-Chinês de desenvolvimento e aplicação conjunta de materiais compostos de carbono-carbono entre a Svetlogorsk Khimvolokno OJSC e a empresa Jilin Lenke; Um centro Belarus-China para o desenvolvimento de culturas funcionais de bagas entre o Jardim Botânico Central da Academia Nacional de Ciências, Poleski Zhuraviny Ltd. e o Instituto de Geografia e Ecologia Agrícola do Nordeste da Academia de Ciências da China. Para apoiar esta dinâmica crescente de cooperação bilateral, os lados bielorrusso e chinês estabeleceram um objetivo "focar na melhoria das condições para uma cooperação mutuamente benéfica, expandindo e aprofundando os contatos, inclusive entre os jovens"<sup>72</sup>. E hoje, as principais áreas

---

69 Polezhai, T. Technopark Bielorrusso-Chinês abriu em Changchun / T. Polezhai // [Recurso eletrônico]. - - 2010. - URL: <https://www.belta.by/president/view/belorusско-kitajskij-tehnopark-otkrylsja-v-gorode-chanchun-134192-2010>

70 O Technoparque China-Belarus está sendo construído em Changchun [recurso eletrônico]. - - 2019. - URL: <https://primgazeta.ru/news/v-chanchune-stroyat-kitajsko-belorusskij-tehnopark-08-07-2019-05-00-12>

71 O Technopark em Changchun dará uma contribuição significativa para o desenvolvimento das relações entre a Bielorrússia e a China - Shumilin [recurso eletrônico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tehnopark-v-chanchune-vneset-suschestvennyj-vklad-v-razvitie-otnoshenij-belarusi-i-kitaja-shumilin-405335-2020/>

72 Cerca de 300 candidaturas foram submetidas ao Concurso Sino-Belarusiano de Projectos de Inovação Juvenil [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/okolo-300-zajavok-podano-na-kitajsko-belorusskij-molodezhnyj-konkurs-innovatsionnyh-proektov-442132-2021/>

temáticas do parque tecnológico já incluem "fotoeletrônica, tecnologia laser, novos materiais, construção e energia, tecnologia agrícola e biotecnologia, informática" <sup>73</sup>.

O parque tecnológico bielorrusso-chinês em Changchun não é a única área de cooperação de Minsk com esta cidade gêmea. Em junho de 2014, as duas partes concordaram em desenvolver a cooperação empresarial, para a qual planejaram realizar fóruns de negócios. "Durante tais eventos, os empresários terão a oportunidade de chegar a um acordo sobre a implementação de projectos específicos. Além disso, os fóruns irão reforçar ainda mais a base económica da nossa cooperação"<sup>74</sup>. Em junho de 2017, o Comitê Executivo da Cidade de Minsk e o Governo do Povo Changchun adotaram um acordo para estabelecer cooperação no turismo e no desenvolvimento de laços culturais, a fim de expandir as relações de geminação. Como parte do fórum bilateral de negócios na cidade chinesa, "memorandos de cooperação com parceiros chineses foram assinados pela Kommunarcka Joint Stock Company, Minskhlébprom KUP, Zapadnaya Wholesale Base KUP, Belryba OJSC e Minotel OJSC"<sup>75</sup>. Portanto, as oportunidades para reforçar a cooperação entre as duas cidades gêmeas são, sem dúvida, vastas. Só é necessário usá-los sem perder tempo, e com benefício mútuo.

---

73 Parque de Ciência e Tecnologia Belarus-China em Changchun [recurso eletrônico]. -- 2021. - URL: <http://changchun.park.bntu.by/about-technology-park/>

74 Minsk e o plano Changchun da China para desenvolver a cooperação empresarial [recurso eletrônico]. -- 2014. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-planirujut-razvivat-biznes-sotrudnichestvo-47498-2014/>

75 Minsk e o Changchun da China assinaram um acordo de cooperação em turismo e cultura [recurso eletrônico]. -- 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-sfere-turizma-i-kulturny-250871-2017/>

## **Belarus-Coreia do Sul: conselho de cooperação empresarial como plataforma para abordar questões de atualidade**

Em julho de 2021, a Câmara de Comércio e Indústria da Bielorrússia e a Associação de Comércio Internacional da Coreia estabeleceram um conselho de cooperação empresarial, pondo em prática os acordos alcançados em dezembro de 2020, quando as partes assinaram um acordo de cooperação. Espera-se que os participantes desta nova plataforma para discutir questões empresariais e fortalecer a cooperação económica, de investimento, científica e técnica incluam empresas bielorrussas e coreanas que tenham um histórico de sucesso de cooperação, que "contribuam para a expansão das relações empresariais e económicas bilaterais, bem como empresas interessadas em implementar projectos conjuntos nas áreas mais promissoras"<sup>76</sup>. A julgar pela composição da sessão inaugural do Conselho de Cooperação Empresarial Bielorrússia-Coreia, estes incluem o Parque de Alta Tecnologia da Bielorrússia, o Parque Industrial China-Belarus Great Stone, e mais de vinte outras empresas líderes em eletrônica, máquinas-ferramenta, indústria automotiva, farmacêutica e tecnologia da informação.

Como lembrete, o ano 2022 marcará o 30º aniversário do estabelecimento de relações diplomáticas entre os dois países. Hoje Minsk e Seul procuram tomar medidas concretas para intensificar o compromisso bilateral, bem como "dar substância prática à cooperação no âmbito da 'Nova Política do Norte'", entendida como um conjunto de medidas para intensificar a cooperação económica entre a República da Coreia e os Estados integrantes da Eurásia.<sup>77</sup> Esta política é entendida como um conjunto de medidas para intensificar a cooperação económica entre a República da Coreia e os Estados e associações de integração da região eurasiática, incluindo a União Económica Eurasiática. Seguindo esta política, a Coreia divide

---

76\_Belarus e a República da Coreia criaram um conselho de cooperação empresarial [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-respublika-koreja-sozdali-sovet-delovogo-sotrudnichestva-449731-2021/>

77\_Belarus e a República da Coreia discutem medidas práticas para intensificar a cooperação [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-respublika-koreja-obsudili-prakticheskie-shagi-po-aktivizatsii-sotrudnichestva-436200-2021/>

todo o espaço norte em três regiões principais: a região oriental - Sibéria e Extremo Oriente, Mongólia, as três províncias do nordeste da China; a região central - os cinco países da Ásia Central; e a região ocidental - a parte ocidental da Rússia, Ucrânia e Bielorrússia. É a região ocidental que Seul considera ser a mais industrializada e inovadora. Por este motivo, é visto como "uma espécie de centro de indústria inovadora no sentido norte da cooperação económica, importante também para a criação de novos materiais compósitos e para o desenvolvimento das tecnologias de informação"<sup>78</sup>.

O lado bielorusso também está geralmente interessado nas relações com seus parceiros coreanos, principalmente na expansão da cooperação industrial e no estabelecimento de instalações de produção conjunta em diversas áreas. Não apenas na indústria de máquinas-ferramentas, indústria automotiva, produção de componentes automotivos, eletrônicos e eletrodomésticos, mas também na produção de pneus, equipamentos médicos e máquinas agrícolas, bem como "no financiamento e implementação de projetos de infra-estrutura em inovação, tecnologias de informação e comunicação, indústria e ciência e tecnologia"<sup>79</sup>. A este respeito, uma das áreas temáticas de cooperação com parceiros coreanos é a seguinte.

Desde 2019, o Ministério da Economia da República da Bielorrússia tem vindo a implementar uma série de projectos de cooperação internacional no que diz respeito à criação de infra-estruturas para o apoio e desenvolvimento da indústria inteligente no nosso país. Em primeiro lugar, foi realizado um conjunto de trabalhos para avaliar a prontidão da transformação digital da economia nacional, incluindo o seu sector real. O projecto resultou em recomendações que prevêm o desenvolvimento de uma estratégia de cooperação entre as grandes empresas transformadoras e as pequenas e médias empresas. Foram também introduzidos novos instrumentos de apoio do Estado à transformação digital das organizações do sector real da economia. Portanto, este trabalho foi realizado com o apoio do programa de intercâmbio de

---

78 Pak, C.H. Programmatic approach / C.H. Pak // [Recurso eletrônico]. - - 2019. - URL: [https://export.by/programme\\_approach](https://export.by/programme_approach)

79\_Belarus está interessado em expandir a cooperação de investimentos com a República da Coreia [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-rasshirenii-investitsionnogo-sotrudnichestva-s-respublikoj-koreja-436524-2021/>

conhecimentos com a República da Coreia. Mais especificamente, "a partir de 2020, este programa dará apoio consultivo para a implementação de um projecto-piloto para a transformação digital de uma empresa de construção de máquinas". Está previsto que os resultados e recomendações obtidos serão utilizados para organizar a transformação digital das empresas de construção de máquinas em todo o nosso país"<sup>80</sup>. A seriedade desta interação com os parceiros coreanos também é comprovada pelo fato de que, em março de 2021, Minsk sediou o seminário republicano - "Studying the Experience of the Republic of Korea in Digital Transformation of the Industrial Sector of Economy (Mechanical Engineering)" - que contou com a presença de mais de 160 representantes de órgãos e organizações estatais, da comunidade empresarial da Bielorrússia, das zonas econômicas livres, dos parques científicos e tecnológicos, da esfera científica e educacional. É importante ressaltar que, com a ajuda de especialistas da República da Coreia, eles consideraram a experiência específica das empresas de manufatura coreanas - LG e Hyundai - na implantação do processo de transformação digital no setor de engenharia mecânica da indústria. Depois disso, o Ministério da Economia bielorrusso manifestou confiança de que "os resultados da discussão da experiência coreana se tornarão uma base sólida para a implantação de projetos no campo do desenvolvimento digital de organizações do complexo industrial do país e o envolvimento do setor de PMEs envolvidas no setor de manufatura neste processo"<sup>81</sup>. Deve-se supor que o Conselho de Cooperação Empresarial Bielorrusso-Coreano irá agora dar a sua contribuição para a resolução de todas estas questões. Afinal de contas, tem um campo de actividade muito amplo.

---

80 Um centro piloto de demonstração em Brest Technopark está previsto para entrar em funcionamento em 2022 [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/opytno-demonstratsionnyj-tsentr-v-brestskom-tehnoparke-planiruetsja-vvesti-v-ekspluatatsiju-v-2022-godu-448204-2021/>

81 A República da Coreia apresentou a sua experiência na transformação digital da construção de máquinas em Minsk [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/respublika-koreja-predstavila-v-minske-svoj-opyt-tsifrovoj-transformatsii-mashinostroeniija-432451-2021/>

## **Belarus-Oman: Conselho de Cooperação Empresarial como uma ferramenta para impulsionar a interação**

Em agosto de 2021, foi realizado online o Belarus-Oman Business Forum. A atenção do lado bielorrusso à intensificação do envolvimento empresarial com este país do Oriente Médio pode ser explicada por várias razões. Primeiro, exporta petróleo, produtos petrolíferos e gás. E considera sempre a compra de alimentos e produtos de engenharia dos seus parceiros estrangeiros. Em segundo lugar, Omã é interessante para a Bielorrússia devido à sua localização geográfica. A sua infraestrutura portuária permite à Bielorrússia considerar seriamente as exportações para toda a região da Península Arábica. Tudo isto faz de Omã um dos parceiros comerciais, económicos e de investimento promissores da Bielorrússia no Médio Oriente.

No entanto, em 2020, o volume de negócios entre os países ascendeu apenas a 1,15 milhões de dólares, sendo a parte das exportações bielorrussas de 850 mil dólares, cuja base foi "fertilizantes potássicos e alimentos"<sup>82</sup>. Isto é consideravelmente inferior aos indicadores que foram observados no comércio bielorrusso-omaniano há quase dez anos. Devemos lembrar que "o nível mais alto do volume de negócios entre Belarus e Omã foi registrado em 2012 - 12 milhões de dólares"<sup>83</sup>. Por isso, a tarefa de devolver os volumes de comércio e cooperação económica à trajetória de crescimento foi uma das principais tarefas dos participantes do seminário empresarial, durante o qual se discutiu tanto o estado actual como as perspectivas de desenvolvimento de parcerias bilaterais na produção industrial, agricultura e alimentação, o potencial de cooperação de investimento e

---

82 Cooperação na esfera comercial e económica [Recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: [https://egypt.mfa.gov.by/ru/blr\\_oman/economical/](https://egypt.mfa.gov.by/ru/blr_oman/economical/)

83 Ogneva, Y. Koltovitch: visita de delegação empresarial de Omã contribuirá para aumentar o volume de negócios / Y. Ogneva // [recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/koltovich-vizit-biznes-delegatsii-iz-omana-posposobstvuet-uvlicheniju-tovarooborota-211012-2016/>

implementação de projectos conjuntos nos dois países, "bem como a possibilidade de realização de uma reunião do Conselho Empresarial Bielorrusso-Oman"<sup>84</sup>.

A atenção das partes às actividades do conselho empresarial explica-se pelo facto de ser uma das ferramentas mais activamente utilizadas para o desenvolvimento do comércio e da cooperação económica entre os dois países. Belarus e Omã assinaram o acordo sobre a sua criação em 2010, mas a primeira reunião do Conselho Empresarial só teve lugar em Agosto de 2015, em Minsk. O lado Omani viu a sua tarefa de chegar à capital bielorrussa naquela época como determinando as áreas mais promissoras para a expansão do comércio e da cooperação económica. "Se falarmos dos investimentos de Omã na Bielorrússia, as perspectivas são vistas principalmente em áreas como a indústria pesada e o complexo petroquímico. <sup>85</sup>Alguns meses mais tarde, os parceiros de Omã estavam interessados em investir no desenvolvimento da agricultura, do sector imobiliário e do ecoturismo bielorrusso, e concordaram com a parte bielorrussa em "desenvolver conjuntamente projectos científicos e inovadores, elaborar propostas e estabelecer instalações de montagem bielorrussas em Omã"<sup>86</sup>.

Em Setembro de 2016, pela primeira vez, uma delegação representativa de mais de 40 grandes empresários de Omã veio de Omã a Minsk para participar na segunda reunião do Conselho Empresarial Bielorrusso-Omani, cujo âmbito de actividades e interesses incluía "investimento, banca, construção, alimentação e agricultura, produção industrial, mineração, seguros, consultoria financeira, serviços de transporte, comércio retalhista, hotelaria e turismo". Um dos <sup>87</sup>principais tópicos deste fórum foi "o investimento na produção agrícola na Bielorrússia, a fim de

---

84 Existe um potencial considerável de cooperação entre a Bielorrússia e Omã em várias áreas - Ulahovich [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/mezhdu-belarusiju-i-omanom-est-znachitelnyj-potencial-sotrudnichestva-v-razlichnyh-oblastjakh-ulahovich-455263-2021/>

85 Ogneva, Y. Oman estudará a possibilidade de participação no Parque Industrial Sino-Belorrusso / Y. Ogneva // [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/oman-izuchit-vozmozhnosti-uchastija-v-kitajsko-belorusskom-industrialnom-parke-160157-2015/>

86 Os negócios de Omani mostram interesse em investir nos sectores de agronegócios, imobiliário e ecoturismo da Bielorrússia [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/biznes-omana-projavljaet-interes-k-investirovaniju-v-apk-belarusi-sektor-nedvizhimosti-ekologicheskogo-166686-2015/>

87 Mais de 40 grandes empresários de Omã visitarão Belarus [recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-40-krupnyh-biznesmenov-omana-posetjat-belarus-210359-2016/>

umentar a produção aqui e abastecer tanto o mercado do Golfo como o mercado da União Económica Eurasiática"<sup>88</sup>. Também se falou sobre a possibilidade de criar uma joint venture em Omã para venda, montagem e serviço pós-venda de máquinas Amkodor.

Em outubro de 2017, Belarus participou pela primeira vez da maior feira de alimentos e hospitalidade de Omã, Food and Hospitality. O interesse por ela foi alimentado pelo fato de que a produção de alimentos continua sendo um problema naquele país, assim como em outros lugares do Oriente Médio. Até metade das importações de Omã provém de bens de consumo e alimentos. "Neste momento, Omã está particularmente interessado em fornecer carne de aves, ovos de galinha e produtos lácteos: leite em pó desnatado e integral, manteiga animal, soro de leite em pó e queijo"<sup>89</sup>. Finalmente, a terceira reunião do Belarus-Oman Business Council foi realizada em Minsk, em abril de 2019. Nele, os participantes consideraram oportunidades de interação empresarial bilateral e perspectivas de implementação de projetos de investimento "nas áreas de logística, indústria de petróleo e gás, desenvolvimento de sistemas de segurança e proteção, turismo, organização de exposições e feiras, eventos empresariais"<sup>90</sup>. Além disso, uma "empresa que está interessada em desenvolver tecnologias inovadoras e na esfera da informática"<sup>91</sup> apareceu como parte da delegação de Omani.

Tudo isto mostra que os dois lados têm um potencial considerável para desenvolver a cooperação empresarial, que agora precisa de ser capitalizada em projectos concretos. Este será provavelmente o foco da quarta reunião do Conselho Empresarial, que os dois lados planejam realizar em 2021.

---

88. Os empresários de Omã planejam investir na produção agrícola na Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/omanskie-biznesmeny-planirujut-investirovat-v-proizvodstvo-selhozproduksii-v-belarusi-210859-2016/>

89. Produtos bielorrussos a serem apresentados na exposição internacional em Omã [recurso eletrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-budut-predstavleny-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-omane-266188-2017/>

90. Uma reunião do Conselho de Cooperação Empresarial Belarus-Oman será realizada em Minsk no dia 10 de Abril [recurso eletrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorusko-omanskogo-soveta-delovogo-sotrudnichestva-projdet-v-minske-10-aprelja-342835-2019/>

91 Lisatovich, T. Belarus está interessada em negócios de Omani vindo para o país - Koltovich // [Recurso eletrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainterosovana-v-prihode-v-stranu-biznesa-omana-koltovich-343395-2019/>

## **Bielorússia-Áustria: Rumo à integração da cooperação regional**

A interação entre as regiões bielorrussas e austríacas é uma área importante para o desenvolvimento da cooperação bilateral entre os dois países, que Minsk e Viena parecem estar interessadas em integrar na segunda metade de 2021. Isto é evidenciado, entre outras coisas, pelas reuniões e conversações que tiveram lugar em Setembro deste ano no estado federal austríaco de Vorarlberg, que, juntamente com a Alta Áustria e a Estíria, está entre as regiões mais desenvolvidas deste país europeu, onde operam cerca de 20 mil empresas e que no ano passado exportaram bens e serviços no valor de dez mil milhões de euros. Neste caso, foi uma questão de encontrar formas adicionais de promover contactos directos entre as comunidades empresariais dos dois países.

O facto é que Vorarlberg tem uma série de grandes empresas industriais que já estão a cooperar frutuosa e com parceiros bielorrussos e que estão interessados em novos projectos conjuntos de comércio e produção com eles. Uma delas é um grupo de empresas Burch Holding, cujos líderes discutiram com o lado bielorrusso, em setembro de 2021, a preparação para a implementação de projetos "relacionados com a otimização dos processos tecnológicos e energéticos nas refinarias químicas e petrolíferas bielorrussas, medidas de economia de energia na indústria de cimento, o fornecimento de equipamentos de alta tecnologia para a indústria de laticínios e carnes da Bielorrússia". Além disso, <sup>92</sup>estes encontros com industriais austríacos no estado federal de Vorarlberg incluíram conversas sobre as possibilidades de estabelecer instalações de produção de alta tecnologia nas zonas econômicas livres de Brest, Grodnoinvest e Minsk e no Parque Industrial Sino-Belarusian Veliky Kamen.

Recorde que em 2020, o volume de negócios entre os dois países ultrapassou os 155 milhões de dólares. Ao mesmo tempo, "as exportações bielorrussas para a Áustria aumentaram em um trimestre, totalizando 26,3 milhões de dólares.

---

92\_Belarus e o estado austríaco de Vorarlberg concordam em novos projetos industriais conjuntos [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-avstrijskaja-zemlja-forarlberg-dogovorilis-o-novyh-sovmestnyh-proektah-v-promyshlennosti-460361-2021/>

ACONTECEU DEVIDO ÀS ENTREGAS DE FORNECIMENTOS DE BENS BIELORRUSSOS À ÁUSTRIA. Aconteceu devido às entregas de produtos metálicos, fios e cabos isolados, produtos petrolíferos, fertilizantes potássicos, mobiliário e outros produtos de madeira provenientes da Bielorrússia. É também importante que a Áustria se tenha tornado o terceiro maior investidor na economia bielorrussa em 2020. Os investimentos austríacos aumentaram quase pela metade durante esse período e totalizaram quase 650 milhões de dólares. Escusado será dizer que hoje esses investimentos desempenham "um papel importante na modernização das empresas bielorrussas em toda uma série de indústrias (energia, infra-estrutura de transportes, petroquímica, construção de máquinas, madeira e metalurgia, processamento de alimentos, construção, proteção ambiental, etc.)"<sup>93</sup>. Além disso, existem 82 empresas com capital austríaco a operar na Bielorrússia, e 20 escritórios de representação de empresas austríacas. Tudo isto faz da Áustria um importante parceiro de comércio e investimento da Bielorrússia na Europa.

Em Novembro de 2019, foi alcançado um acordo durante conversações de alto nível para expandir os laços comerciais entre as regiões austríaca e bielorrussa. Deve-se notar que hoje esta interação é particularmente interessante no quadro do acordo de cooperação entre a região de Minsk e a Caríntia, assim como no quadro das relações de geminação entre o distrito de Outubro de Minsk e a cidade de Linz. Em 2008, foi assinado o acordo de cooperação entre a região de Minsk e a Caríntia Federal Land. Entre as áreas promissoras de cooperação, as partes então nomearam a construção de fontes de energia sobre combustíveis locais na região da capital bielorrussa, o que reduzirá a dependência do uso de gás natural. O fato é que "há empresas na Caríntia que produzem calor e eletricidade a partir da madeira, e não apenas fabricam equipamentos relevantes, mas também os operam". Estas empresas também são investidores<sup>94</sup>. Além disso, as partes identificaram as energias renováveis, eletrônica, microeletrônica, engenharia mecânica, processamento de

---

93 Cooperação comercial e económica entre a República da Bielorrússia e a República da Áustria [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: [https://austria.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/austria/economics/](https://austria.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/austria/economics/)

94 A Região de Minsk e a Caríntia da Áustria mostram interesse na cooperação em energias alternativas [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-karintija-projavljajut-interes-k-sotrudnichestvu-v-alternativnoj-246860-2017/>

metais e madeira e reciclagem de plástico como áreas promissoras para o desenvolvimento de parcerias. Em setembro de 2016, todos esses planos foram reforçados em uma reunião conjunta entre os governos da área metropolitana e do estado federal com a intenção de dedicar uma atenção considerável às "questões de cooperação no campo econômico"<sup>95</sup>. E em junho de 2019, uma apresentação do potencial econômico e turístico da região de Minsk foi realizada no centro administrativo de Carinthia, Klagenfurt, a fim de impulsionar a cooperação entre as comunidades empresariais das duas regiões e trocar experiências. Para este fim, "no Parque de Ciência e Tecnologia de Lakeside, a delegação bielorrussa conheceu a experiência austríaca de apoio à inovação"<sup>96</sup>. Quanto à cooperação entre o distrito de Oktiabrsk da capital bielorrussa e o centro administrativo do estado federal da Alta Áustria - Linz, o projeto foi lançado há alguns anos. Caracteristicamente, a primeira iniciativa conjunta no âmbito desta parceria foi "o estabelecimento de uma cooperação entre as instituições educativas de Minsk e Linz". Do lado bielorrusso envolve o Ginásio No. 56. Foram estabelecidos contactos com as universidades de Linz, a Universidade Estatal Bielorrussa, a Academia de Gestão, a Academia Bielorrussa de Artes. No futuro, planejamos intercâmbios culturais e eventos econômicos"<sup>97</sup>. Portanto, há aqui uma base para a ativação das relações entre as regiões.

---

95 A Região de Minsk e o estado austríaco da Caríntia pretendem intensificar a cooperação económica [recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-zemlja-karintija-namereny-aktivizirovat-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo-212611-2016/>

96 Gryshkevich, A. Potencial económico e turístico da Região de Minsk apresentado em Klagenfurt / A. Gryshkevich // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/ekonomicheskij-i-turisticheskij-potentsial-minskoj-oblasti-prezentovan-v-avstrijskom-klagenfurte-353265-2019/>

97 Kupchina, E. Belarus - Áustria: do estreito diálogo político aos contactos humanitários / E. Kupchina // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-avstrija-ot-tesnogo-politicheskogo-dialoga-do-gumanitarnyh-kontaktov-6767/>

## **Belarus - Organização do Fundo dos Países Exportadores de Petróleo para o Desenvolvimento Internacional: a cooperação já começou**

Uma das fontes de investimento na economia bielorrussa são os recursos das instituições financeiras internacionais. Basta dizer que "só nos últimos quatro anos, foram celebrados contratos de crédito no valor de mais de mil milhões de euros". Estes são projectos na área da reconstrução de estradas, eficiência energética, resíduos sólidos<sup>98</sup>...". Só em 2020, foram angariados 190 milhões de euros do Banco Mundial para projectos do sector social, incluindo o apoio ao sistema de saúde durante a pandemia. Outras instituições financeiras internacionais, cujo apoio a Bielorrússia conta hoje, incluem o Banco Eurasiano de Desenvolvimento, o Banco Asiático de Investimento em Infra-estruturas e a Organização dos Países Exportadores de Petróleo (OPEP) Fundo para o Desenvolvimento Internacional.

O Fundo da OPEP é um novo credor para a Bielorrússia, com o qual nunca trabalhou antes e que Minsk considera "muito importante em termos de perspectivas futuras de diversificação das suas fontes de empréstimo"<sup>99</sup>. Esta instituição financeira internacional foi criada em janeiro de 1976, com base na Declaração Solene adotada pelos chefes dos Estados membros da OPEP na conferência de março de 1975, em Argel. Seu propósito é promover a cooperação em todas as áreas da economia com outros estados em desenvolvimento. "O principal objectivo do Fundo é apoiar projectos significativos para o desenvolvimento socioeconómico de países fora da OPEP sem recursos naturais significativos de petróleo e gás. Como regra, <sup>100</sup>o fundo é atribuído a projectos nos sectores da energia, transportes, agricultura e saúde.

---

98 Belarus está negociando para atrair recursos de instituições financeiras internacionais para projetos de infraestrutura [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vedet-peregovory-po-privlecheniju-resursov-mezhdunarodnyh-finorganizatsij-na-infrastrukturnye-431523-2021/>

99 O Ministério das Finanças da Bielorrússia prepara o primeiro contrato de empréstimo com o Fundo da OPEP [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minfin-belarusi-gotovit-pervoe-kreditnoe-soglashenie-s-fondom-opek-401543-2020/>

100 Sinkevich S.A. Fund of International Development of Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) - potencial parceiro da República da Bielorrússia / S.A. Sinkevich S.A. // Belarus in modern world: Theses of reports of V International scientific conference devoted to 85th anniversary of Belarus State University, Minsk, 3 de Novembro de 2006 / Ed. Editor: A.V. Sharapo [et al.]. - Minsk: Universidade Estatal Bielorrussa, 2007. - - C. 140.

O exemplo de outros países pós-soviéticos mostra que esta cooperação internacional ajuda a atrair recursos financeiros consideráveis para a economia nacional.

**O Uzbequistão**, por exemplo, coopera com o Fundo da OPEP desde 1999. Nos últimos anos, foram concedidos fundos para dois projectos neste país da Ásia Central num total de 26 milhões de dólares. Estes são a organização do abastecimento de água a assentamentos rurais nos distritos de Kasan e Mubarek da província de Kashkadarya e o desenvolvimento da infra-estrutura de água potável no distrito de Kushrabad da província de Samarkand. E em março de 2019, foi aprovado um "projeto para fornecer água potável a 22 assentamentos no distrito de Yangikurgan e na cidade de Namangan a um custo total de 54 milhões de dólares". O PROJETO FOI APROVADO EM MARÇO DE 2019<sup>101</sup>. **A Arménia** coopera com o Fundo da OPEP desde 2015, quando foi assinado o primeiro contrato de empréstimo para apoiar o desenvolvimento de pequenas e médias empresas nos sectores do comércio por grosso, da indústria transformadora, da indústria alimentar e da hotelaria. E em Junho de 2019, foi celebrado um novo "acordo de empréstimo de 25 milhões de dólares destinado a facilitar o comércio externo na Arménia"<sup>102</sup>. Em Setembro de 2019, o governo **do Tajiquistão** assinou um acordo de 10 milhões de dólares com o Fundo da OPEP para implementar o projecto "Melhoria da Gestão da Água na Região de Khatlon". "O objetivo do projeto é melhorar a gestão da água à luz das mudanças climáticas, bem como contribuir para o aumento da produção agrícola e aumentar a renda e o acesso dos agricultores ao abastecimento de água"<sup>103</sup>. Até à data, o Fundo da OPEP tem estado activo em 135 países, fornecendo financiamento, bem como subsídios para apoiar projectos vitais coerentes com os Objectivos de Desenvolvimento Sustentável das Nações Unidas. No início de 2021, tinha "aprovado

---

101\_O Fundo da OPEP irá ajudar na implementação de projectos de infra-estruturas no Uzbequistão [Electronic Draft]. - - 2019. - URL: <https://www.uzreport.news/economy/fond-opek-okajet-pomoshv-realizatsii-infrastrukturnih-proektov-v-uzbekistane>

102 O Ameriabank e o Fundo da OPEP para o Desenvolvimento Internacional assinaram um acordo de 25 milhões de dólares para desenvolver o financiamento do comércio na Arménia [recurso electrónico]. - - 2019. - URL: [https://arka.am/ru/news/business/ameriabank\\_i\\_fond\\_mezhdunarodnogo\\_razvitiya\\_opek\\_zaklyuchili\\_dogovor\\_na\\_25 mln\\_na\\_razvitie\\_torgovogo/](https://arka.am/ru/news/business/ameriabank_i_fond_mezhdunarodnogo_razvitiya_opek_zaklyuchili_dogovor_na_25 mln_na_razvitie_torgovogo/)

103 O Fundo da OPEP ajudará financeiramente o Tajiquistão [recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <http://kabar.kg/news/fond-opek-pomozhet-tadzhikistanu-finansovo/>

cerca de 4.000 projetos, bem como alocado US\$ 1 bilhão para financiar os esforços de recuperação e limpeza nos países em desenvolvimento"<sup>104</sup>.

Em Dezembro de 2020, a **República da Bielorrússia** assinou também o seu primeiro contrato de empréstimo com o Fundo da OPEP. Em junho de 2021, este documento tomou a forma de uma lei após ratificação pelos deputados da Câmara dos Deputados da Assembleia Nacional da República da Bielorrússia. O empréstimo de US\$ 20 milhões será usado para financiar a primeira fase do Programa de Emergência da Saúde Pública. É importante salientar que "os fundos são disponibilizados em condições bastante favoráveis - durante 18 anos, a uma taxa de juro efectiva de 4%"<sup>105</sup>. É também importante que o contrato de empréstimo não esteja vinculado a um uso específico. O empréstimo "deve ser usado para reembolsar as despesas do orçamento da COVID-19. Ou seja, não há restrição que seja apenas para medicamentos, equipamentos ou projetos de folha de pagamento" <sup>106</sup>.

Tendo estabelecido o quadro legal necessário para a cooperação com esta organização financeira internacional, a Bielorrússia planeia continuar o seu diálogo com o Fundo da OPEP, tanto para fornecer financiamento adicional para projectos de saúde como para atrair recursos de crédito para financiar projectos de infra-estruturas prioritárias.

---

104\_Os deputados ratificaram o acordo-quadro entre a Bielorrússia e o Fundo da OPEP [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/deputaty-ratifikirovali-ramochnoe-soglashenie-mezhdu-belarusju-i-fondom-opek-446368-2021/>

105\_Yaroshevich: A cooperação com o Fundo da OPEP é de grande valor para a Bielorrússia [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/jaroshevich-sotrudnichestvo-s-fondom-opek-predstavljaet-bolshuju-tsennost-dlja-belarusi-446455-2021/>

106 Pinevitch revela em que serão gastos os US\$ 20 milhões do empréstimo do Fundo da OPEP [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/pinevich-rasskazal-na-cto-potratjat-20-mln-kredita-fonda-opek-432347-2021/>

## **A Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia: o Extremo Estrangeiro como marco de referência para a cooperação**

A Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia (BUCE), em 2021, está a tomar medidas activas para expandir a cooperação com parceiros comerciais em países não pertencentes à CEI - Ásia, Europa, África.

Na Ásia, por exemplo, a República Popular da China é um dos mercados mais promissores no que diz respeito à BSE. Afinal, "45 empresas chinesas são credenciadas na bolsa, e mais da metade delas participam regularmente das negociações". Além disso, a cada quinze dias são realizadas sessões especiais de negociação para vender madeira serrada para a China<sup>107</sup>. Tudo isto contribui para que, no primeiro semestre de 2021, o volume de negócios da BUTB com parceiros chineses tenha ultrapassado os 25 milhões de dólares, o que é quase o dobro do valor de todo o ano de 2020. Para aumentar ainda mais a atratividade da plataforma de intercâmbio para clientes da China, a BUTB decidiu permitir que eles façam todos os acordos necessários no renminbi. Isso afetará a liquidação dos contratos de câmbio, o pagamento da taxa de câmbio e a transferência do depósito. E, em geral, simplificará o lado financeiro das atividades de intercâmbio para os participantes chineses.

O vector asiático das actividades da BUTB também é relevante: em Junho de 2021, a primeira empresa da República da Coreia, Nam Chang Co. Ltd., que é um importante fornecedor de produtos de madeira para o mercado coreano, além de possuir instalações de produção próprias e uma extensa rede de armazéns. A empresa vai comprar madeira serrada e pellets de combustível produzidos na Bielorrússia. "A entrega das mercadorias está planeada para o porto de Pusan, utilizando transporte ferroviário e marítimo."<sup>108</sup>. É interessante que com o aparecimento deste participante coreano, a geografia do comércio de troca no BUTB começou a cobrir 65 países.

---

107\_A possibilidade de fazer liquidações no yuan chinês aparecerá no BOOTB [Recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/vozmozhnost-proizvodit-raschety-v-kitajskih-juanjah-pojavitsja-na-butb-449604-2021/>

108 BUTB organiza o fornecimento de produtos bielorrussos para a República da Coreia [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-organizuet-postavki-belorussoj-lesoproduktsii-v-respubliku-koreja-444466-2021/>

Em março de 2021, um grande distribuidor de móveis e materiais de decoração, Global Edge Sourcing Ltd, tornou-se o primeiro corretor da BUTB em Israel. Seus planos incluem "organizar o fornecimento direto de madeira bielorrussa para o mercado israelense, onde há uma alta demanda por esses produtos hoje"<sup>109</sup>. No futuro, estamos planejando expandir a gama de mercadorias que podem ser compradas via BUTB. Em particular, isso pode acontecer devido aos produtos metálicos laminados fabricados pela Siderurgia bielorrussa. De referir que, no final de Março de 2021, mais de 50 sociedades de corretagem, incluindo as da Alemanha, China, Lituânia, Letónia, Polónia, Rússia e Estónia, já tinham sido acreditadas junto do BUBS.

Junto com a China, um dos destinos de exportação de maior crescimento do BUTB em 2021 é um país europeu como a Grã-Bretanha. Após os resultados da primeira metade do ano, as entregas de madeira bielorrussa ao mercado britânico através da plataforma de troca aumentaram de uma só vez 11(!) vezes, ultrapassando 12 milhões de dólares, e o fornecimento de estacas de madeira - 16(!) vezes - até 3,7 milhões de dólares. Em abril de 2021, foram lançadas aqui as vendas regulares de madeira semiacabada curtida de curtumes bielorrussos para este país europeu. E em apenas alguns meses, a quantidade de transações para este item de mercadoria excedeu \$740.000. Aparentemente, este é apenas o início de um crescimento muito dinâmico e promissor. E no final de Junho de 2021, foi organizada uma sessão especial de negociação no BUTB, que foi "a primeira experiência de venda de produtos de madeira para o mercado britânico sob a forma de complexos lotes multi-base" <sup>110</sup>. Como resultado destes negócios, foram vendidos quase cinco mil metros cúbicos de madeira no valor de dois milhões e meio de dólares para o Reino Unido.

Também em junho de 2021, a BUTB registrou o primeiro negócio na venda de produtos de couro bielorrusso para a Itália. A empresa italiana "comprou um lote experimental de produtos semiacabados bronzeados e azul-esverdeados no valor de

---

109 BUTB credenciou o primeiro corretor em Israel [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-akkreditovala-pervogo-brokera-v-izraile-433901-2021/>

110 Madeira de lei bielorrussa no valor de 2,5 milhões de dólares vendida ao Reino Unido em trocas [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-pilomaterialy-na-25-mln-prodali-v-velikobritaniju-na-birzhevyyh-torgah-448128-2021/>

US\$ 35.000" no leilão de exportação rawhide<sup>111</sup>. E há todos os motivos para acreditar que este acordo piloto será o ponto de partida para uma cooperação a longo prazo.

Em 2021, os especialistas da BUTB também se empenharam num trabalho sério sobre o vector africano de actividade. Em particular, a direcção egípcia. Em março, "o primeiro acordo sobre a exportação de bens bielorrussos para este país do Norte de África foi feito pela empresa egípcia Sama Al-Jazeera for Import and Export, que comprou um lote experimental de madeira<sup>112</sup> bielorrussa. E a mercadoria foi entregue em segurança ao consumidor final. Em junho de 2021 a delegação dos círculos empresariais egípcios visitou a BUTB para estudar a experiência bielorrussa de intercâmbio comercial e usá-la como base para a criação do primeiro intercâmbio egípcio. Os parceiros comerciais deste país norte-africano estiveram especialmente atentos às peculiaridades do comércio de trocas de produtos agrícolas, "já que o comércio piloto na primeira bolsa de mercadorias no Egito será realizado exatamente para este grupo de mercadorias"<sup>113</sup>. No futuro, os dois lados planejam cooperar em outras áreas, incluindo o fornecimento de madeira bielorrussa, materiais de construção e bens industriais para o norte do continente africano. Entretanto, informações sobre o potencial do intercâmbio bielorrusso já estão incluídas nos materiais dos eventos realizados pela Federação das Câmaras de Comércio Egípcias.

---

111\_A Itália começa a comprar produtos de couro bielorrusso da BUTB [recurso eletrônico]. - -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/italija-nachala-pokupat-belorusskuju-kozhevennuju-produktsiju-na-butb-444946-2021/>

112 Zalessky, B. Para seguir em frente. Coleção de artigos / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. -- C. 266.

113 As empresas egípcias vêem um potencial significativo no desenvolvimento do comércio de trocas com a Bielorrússia [recurso eletrônico]. - -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/egipetskiy-biznes-vidit-znachitelnyj-potentsial-v-razvitii-birzhevoj-torgovli-s-belarusju-444144-2021/>.

## **Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia: Foco nas Regiões como Pré-requisito para uma Parceria de Sucesso**

A intensificação do trabalho com empresas das regiões foi uma das principais tendências na interação da Bolsa Universal de Mercadorias (BUCE) da Bielorrússia com a Federação Russa no primeiro semestre de 2021. No total, a quantidade de transações de câmbio entre entidades empresariais russas e bielorrussas durante este período aumentou 1,8 vezes para \$63 milhões. Isso se deve em grande parte ao fato de que em 2021 a BUTB ainda tinha 126 novos participantes da Rússia. E os representantes das regiões de Leninegrado, Moscou e Smolensk foram os responsáveis pelo maior volume de transações. "A liderança da Oblast de Leninegrado deve-se, por um lado, ao volume significativo de compras de cimento e produtos lácteos bielorrussos e, por outro, ao fornecimento de carvão para as necessidades das empresas bielorrussas" <sup>114</sup>. O Novosibirsk Oblast, que é o maior comprador de leite seco bielorrusso, e o Ivanovo Oblast, que é o líder em troca de compras de manteiga na Bielorrússia, juntam-se aos líderes.

É bem possível que outras regiões russas venham a ser incluídas nesta lista já em 2021. Em particular, a BUTB planeja fornecer um canal único de vendas e compras para os produtores agrícolas da região de Voronezh, pois são os produtos do complexo agro-industrial que têm todas as chances de se tornar o motor do comércio de troca com esta região russa. O fato é que "farinhas de oleaginosas, suplementos forrageiros, cereais e grãos estão sempre em demanda no mercado bielorrusso, e a região de Voronezh é uma das líderes neste segmento"<sup>115</sup>. Por outro lado, de acordo com os resultados do primeiro semestre de 2021, o volume de negócios dos produtos agrícolas da BUTB já cresceu 70%, e as exportações bielorrussas quase quadruplicaram, ultrapassando os 60 milhões de dólares.

---

114 [O](https://www.belta.by/economics/view/birzhevoj-tovarooborot-belarusi-i-rossii-za-i-polugodie-vyros-v-2-raza-450765-2021/) volume de trocas comerciais entre a Bielorrússia e a Rússia duplicou no primeiro semestre do ano [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/birzhevoj-tovarooborot-belarusi-i-rossii-za-i-polugodie-vyros-v-2-raza-450765-2021/>

115 BUTB irá fornecer um único canal de vendas e compras para os produtores agrícolas da Bielorrússia e da região de Voronezh [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-obespechit-edinij-kanal-sbyta-i-zakupok-dlja-selhozproizvoditelej-belarusi-i-voronezhskoj-oblasti-450418-2021/>

Quanto à região de Yaroslavl, existem planos para a exportação de manteiga e leite em pó bielorrusso através do site BUTB. Isso ficou conhecido em julho de 2021, quando "a direção de um dos principais produtores de laticínios e sorvetes da região de Yaroslavl manifestou interesse em comprar grandes quantidades de manteiga e leite em pó desnatado nos leilões de troca para atender às necessidades da empresa por matérias-primas de alta qualidade"<sup>116</sup>. A empresa também está planejando usar a plataforma BUTB para vender produtos Yaroslavl para a China usando o mecanismo de transação de trânsito.

O fato de que o uso do mecanismo de intercâmbio pode dar um poderoso impulso ao desenvolvimento do comércio e da cooperação econômica entre a Bielorrússia e o Pskov Oblast, cujo volume diminuiu notavelmente em 2020, foi discutido em um fórum empresarial na Câmara de Comércio e Indústria desta região russa em junho de 2021. A atenção de seus participantes estava focada não apenas no fornecimento das empresas Pskov ao mercado bielorrusso, mas também a países terceiros através de transações de trânsito. Afinal de contas, este é agora um dos instrumentos mais procurados pelos comerciantes de câmbio russos. E já foram feitos arranjos para vender "uma vasta gama de madeiras, oleaginosas e produtos transformados, aditivos forrageiros, equipamento elétrico, filmes BOPET e poliéster produzidos pelas empresas Pskov" através da BUTB<sup>117</sup>.

Em junho de 2021, a BUTB e a Câmara de Comércio e Indústria de São Petersburgo concordaram em unir seus esforços para desenvolver o comércio bielorrusso-russo. Recordemos que, em 2020, a rotatividade de mercadorias da Bielorrússia com a região de São Petersburgo e Leninegrado "aproximou-se muito dos 2 mil milhões de dólares, e isto apesar das consequências negativas da

---

116 BUTB planeja desenvolver o comércio de intercâmbio de produtos lácteos com a região de Yaroslavl [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/b\\_butb-planiruet-razvivat-birzhevuj-torgovlju-molochnoj-produktsiej-s-jaroslavskoj-oblastju-450278-2021/](https://www.belta.by/economics/view/b_butb-planiruet-razvivat-birzhevuj-torgovlju-molochnoj-produktsiej-s-jaroslavskoj-oblastju-450278-2021/).

117 BUTB vai expandir a cooperação com a região de Pskov [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/b\\_butb-rasshirjaet-sotrudnichestvo-s-pskovskoj-oblastju-445547-2021/](https://www.belta.by/economics/view/b_butb-rasshirjaet-sotrudnichestvo-s-pskovskoj-oblastju-445547-2021/).

pandemia"<sup>118</sup> . O facto de o interesse na cooperação empresarial entre as partes continuar a crescer é evidenciado pelo seminário BUTB para os círculos empresariais de São Petersburgo, realizado em Junho de 2021, no qual participaram executivos de 30 empresas representativas de vários sectores da economia, incluindo a produção de laminados metálicos e electrodomésticos, a construção de máquinas, o comércio grossista de produtos agrícolas, o fornecimento de empresas ferroviárias e agrícolas.

A Região Oryol também vê um grande potencial de cooperação com a BUTB em 2021. Isto é evidenciado pelos acordos alcançados em junho de 2021 e associados à organização de "entregas de cabos e produtos de arame, equipamentos de elevação e relés de estado sólido para a Bielorrússia"<sup>119</sup>. Deve-se notar que para esta região da Rússia, as entidades empresariais bielorrussas, juntamente com as da Letónia e do Cazaquistão, estão entre os três principais parceiros comerciais e económicos. Em 2020, as empresas Oryol forneceram quase 41 milhões de dólares de produtos para o mercado bielorrusso. O BUTB lhes proporcionará um canal de vendas adicional e uma oportunidade de acesso direto aos maiores consumidores bielorrussos.

Todos estes factos mostram convincentemente que a BUTB está agora a tomar medidas activas para actualizar a cooperação com as regiões russas, pois "o aprofundamento da integração com a Federação Russa nos próximos cinco anos continuará a ser o objectivo mais importante do governo bielorrusso em termos do desenvolvimento da actividade económica externa e da cooperação internacional".

<sup>120</sup>Isto será conseguido através da implementação de planos de acção conjuntos para ambos os sectores da economia e para as regiões russas.

---

118\_A BUTB e a Câmara de Comércio e Indústria de São Petersburgo concordaram em cooperar [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-sankt-peterburgskaja-torgovo-promyshlennaja-palata-dogovorilis-o-sotrudnichestve-445340-2021/>

119\_As empresas da região russa de Oryol planejam vender produtos e equipamentos metálicos através da BUTB [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-orlovskoj-oblasti-rossii-planirujut-prodat-metalloproduksiju-i-oborudovanie-cherez-445119-2021/>

120 Zalesky, B. Com vista ao desenvolvimento sustentável. Coleção de artigos / B. Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - - C. 29.

## A Bolsa Universal de Mercadorias da Bielorrússia como ferramenta para aumentar as exportações

A Bolsa Universal de Mercadorias (BUCE) da Bielorrússia demonstrou altas taxas de crescimento nas transações de exportação em 2021, onde seu volume aumentou em 80%, para US\$ 369 milhões no primeiro semestre do ano. Ao mesmo tempo, "os bens bielorrussos foram comprados através da BUCE por empresas de 29 países. Os cinco maiores mercados são a Lituânia, Alemanha, Letônia, Estônia e Rússia<sup>121</sup>. Os principais itens de exportação para a Lituânia foram madeira serrada, aparas de madeira e produtos de processamento de sementes oleaginosas. As exportações do país valem um total de 101 milhões de dólares. Empresas alemãs compraram madeira serrada no valor de 64 milhões de dólares e estacas domésticas, leite em pó e caseína técnica no valor de um milhão de dólares através da BUTB. A Letônia caracterizou-se pela compra de produtos madeireiros bielorrussos, postes e estacas de madeira, óleo de colza e sucata de metais ferrosos e não ferrosos - por 57 milhões de dólares. Quanto à Rússia, houve um aumento significativo nas exportações de produtos como: cimento - 6 vezes - até US\$ 10,7 milhões, manteiga - 61(!) vezes - até US\$ 10 milhões, leite em pó - 7 vezes - até US\$ 6,6 milhões. No total, a partir de 1 de Julho de 2021, 300 novas empresas estrangeiras foram acreditadas no BUTB no primeiro semestre do ano, elevando o número total para 5.218.

Vários outros países também viram um aumento nas transações através da bolsa bielorrussa, incluindo a Ucrânia. O número dos seus representantes no BUTB aumentou para 326 durante os primeiros seis meses de 2021. "O volume de trocas de mercadorias com a Ucrânia cresceu consideravelmente: em seis meses atingiu 24,6 milhões de dólares, ou seja, 58% mais do que durante o mesmo período em 2020.

<sup>122</sup>E em agosto de 2021, foi feito o primeiro negócio para exportar leite em pó para o

---

121 [As exportações de bens através da BUTB aumentaram 80% no primeiro semestre do ano \[recurso eletrônico\]. - - 2021. - URL: https://www.belta.by/economics/view/eksport-tovarov-cherez-butb-v-i-polugodii-vyros-na-80-451881-2021/](https://www.belta.by/economics/view/eksport-tovarov-cherez-butb-v-i-polugodii-vyros-na-80-451881-2021/)

122 [A BUTB fez seu primeiro acordo de exportação de leite em pó na Ucrânia \[recurso eletrônico\]. - - 2021. - URL: https://www.belta.by/economics/view/butb-provela-pervuju-sdelku-po-eksportu-suhogo-moloka-v-ukrainu-453373-2021/](https://www.belta.by/economics/view/butb-provela-pervuju-sdelku-po-eksportu-suhogo-moloka-v-ukrainu-453373-2021/)

mercado ucraniano - um lote experimental de 40 toneladas no valor de US\$108 mil. Anteriormente, os concorrentes daquele país estavam mais interessados em sucatas metálicas, materiais de construção, farinha e sementes de plantas.

Outro país que deve ser mencionado neste contexto é a Polónia, para cujo mercado no primeiro semestre de 2021 os vergalhões produzidos na BMZ - a empresa gestora da BMK Holding - foram enviados quase quatro vezes mais do que nos primeiros seis meses de 2020 - em quase quatro milhões e meio de dólares. Este resultado é o resultado de um trabalho muito diligente com este mercado. Nem todas as empresas polacas estavam preparadas para trabalhar em condições de pré-pagamento integral e entrega diferida. No entanto, agora não participam dois ou três importadores polacos em cada sessão de negociação no BUTB, como costumava ser no início, mas pelo menos dez. Assim, em primeiro lugar, é assegurado um elevado nível de concorrência durante a licitação e, em segundo lugar, o volume de vendas de válvulas bielorrussas para a Polónia está a aumentar de forma constante.<sup>123</sup>

Medidas vigorosas estão sendo tomadas na BUTB para aumentar as vendas de produtos bielorrussos para a China. Quarenta e oito pequenas e médias empresas chinesas estão agora acreditadas nesta plataforma de intercâmbio. Em julho de 2021, o BUTB acordou o desenvolvimento da cooperação com a UE "BR-Consult", uma subsidiária do Banco de Desenvolvimento da República da Bielorrússia, especializada na implementação de projetos de investimento orientados para a exportação. A essência dos acordos alcançados é que um dos maiores acionistas do Parque Industrial Sino-Belarusian "Great Stone", a corporação chinesa China Merchants Group, será atraído para o comércio de câmbio. A chegada da empresa ao BUTB aumentará significativamente as oportunidades para a entrega de produtos bielorrussos à China. Isto aplica-se não só à madeira serrada, mas praticamente a toda

---

123 [A](https://www.belta.by/economics/view/butb-pochti-v-4-raza-narastila-eksport-produktsii-bmz-v-polshu-449067-2021/) BUTB quase quadruplicou as exportações de produtos BMZ para a Polónia [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-pochti-v-4-raza-narastila-eksport-produktsii-bmz-v-polshu-449067-2021/>

a gama de exportação, incluindo óleo de colza, produtos lácteos, carne e produtos semi-acabados de curtume<sup>124</sup>.

Outra tendência interessante relacionada às empresas chinesas credenciadas no BUTB surgiu em julho de 2021. Kangkai Zhiguan (Heze) Industrial Development, um grande importador de madeira serrada da China, que opera na plataforma cambial bielorrussa desde Maio de 2020 e recebeu o estatuto de corretor não residente em Abril de 2021, disse que tencionava investir na indústria de processamento de madeira bielorrussa e desenvolver os seus negócios no nosso país para "não só aumentar o volume de compras de produtos de madeira, mas também estabelecer a sua própria produção na Bielorrússia"<sup>125</sup>. Ao mesmo tempo, a empresa pretende comprar matéria-prima e vender o produto acabado exclusivamente através da BUTB.

Finalmente, outra tendência que demonstra eloquentemente que o câmbio bielorrusso está gradualmente ganhando popularidade entre os representantes de empresas estrangeiras, para quem a minimização de riscos é de suma importância, é o rápido crescimento - três vezes e meia no primeiro semestre de 2021 - do número de transações de trânsito feitas por empresas estrangeiras. A peculiaridade destas transações é que os seus participantes são não-residentes da Bielorrússia - empresas da Letónia, Lituânia, Rússia, Polónia e Estónia. Um detalhe importante: enquanto em 2020 estas transações diziam respeito apenas a bens industriais e de consumo, agora estão registadas praticamente em todas as áreas disponíveis no BUTB. Em particular, "as empresas russas forneceram activamente madeira de madeira macia aos Estados Bálticos e à Polónia. Como resultado, 77 transações em trânsito no valor de \$968 mil foram registradas durante o primeiro semestre do ano<sup>126</sup>. E na seção de bens

---

124 O BUTB e o Banco de Desenvolvimento pretendem desenvolver a cooperação em exportação e investimento [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-bank-razvitiya-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-eksporta-i-investitsij-452308-2021/>

125 Um grande importador chinês de madeira planeja investir na indústria madeireira bielorrussa [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krupnyj-kitajskij-importer-pilomaterialov-planiruet-investirovat-v-belorusskiju-derevoobrabotku-451402-2021/>

126 A quantidade de transações em trânsito no BUTB aumentou 3,5 vezes desde o início do ano [Recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/summa-tranzitnyh-sdelok-na-butb-s-nachala-goda-vyrosla-v-35-raza-452802-2021/>

industriais e de consumo, os temas de 76 transações foram têxteis, equipamentos de iluminação, móveis e óleo de motor, no valor total de US\$ 2,3 milhões. E há todos os motivos para acreditar que estes números só aumentarão no futuro.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Parque Industrial Great Stone: Rumo a um cluster médico

Em junho de 2021, a República da Bielorrússia adotou um decreto que melhora a regulamentação legal destinada a melhorar o clima de investimento no Parque Industrial China-Bielorrússia Grande Pedra. Em particular, este documento prevê: 1) tornar a administração do parque mais independente, transferindo poderes adicionais das autoridades locais em termos de procedimentos administrativos; 2) expandir os tipos de actividades do parque industrial; 3) apoiar a criação de novas empresas; e 4) criar condições preferenciais para grandes projectos de investimento com um volume de investimento superior a 50 milhões de USD.

Entre as novas áreas de atuação da Great Stone deve estar principalmente o estabelecimento e desenvolvimento de produções nas áreas de biofarmacêuticos, produtos médicos e serviços médicos. Uma inovação muito atraente neste sentido são as condições especiais para o desenvolvimento de actividades médicas no parque, onde será possível prestar serviços médicos com o uso de medicamentos, equipamentos e produtos médicos, métodos de tratamento de países estrangeiros sem registo obrigatório na Bielorrússia e sem a necessidade de obter uma licença para serviços médicos. Os prazos serão reduzidos consideravelmente e os procedimentos de registo e re-inscrição de medicamentos e dispositivos médicos, bem como de realização de ensaios clínicos, serão simplificados para os fabricantes. Em outras palavras, todas essas mudanças "abrem grandes oportunidades para o desenvolvimento de um cluster médico e farmacêutico no parque, e principalmente no campo da medicina tradicional chinesa"<sup>127</sup>.

O foco no desenvolvimento da cooperação bielorrusso-chinesa no campo da medicina no contexto da luta contra a epidemia do coronavírus coronário é muito oportuno. Afinal, a medicina tradicional chinesa "tem vantagens únicas na prevenção, tratamento e reabilitação de doenças". <...> Não só tem um bom efeito terapêutico na COVID-19 leve, como também tem claras vantagens no tratamento de pacientes

---

127 Koroteev, K. Apoio a start-ups, preferências para investidores, simplificação das relações fundiárias - sobre inovações do decreto de desenvolvimento do Velikiy Kamen Park / K. Koroteev // [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/podderzhka-startapov-preferentsii-investoram-uproschenie-zemelnyh-otnoshenij-koroteev-o-novatsijah-ukaza-po-7805/>

graves, de modo que a taxa de mortalidade em casos graves caiu de 21% para 5%"<sup>128</sup>. A utilização da plataforma Great Stone para realizar o potencial existente de colaboração entre a Bielorrússia e a China em matéria de saúde poderia ter um grande impacto positivo em termos de prevenção de novas "ondas" da epidemia do coronavírus.

Como lembrete, existem hoje 73 residentes no parque industrial Velikiy Kamen, 12 dos quais operam na área médica. "Estas são empresas da Bielorrússia, China, República Checa, Estónia, Rússia e EUA."<sup>129</sup> Um componente importante do cluster médico que está sendo criado aqui será a empresa "Novoera Biotech", que se tornou residente do parque industrial em março de 2021. Os seus fundadores incluem o Instituto Jingtai de Cultura e Economia, Xishanqingxue Chinese Medicine Clinic LLC (Beijing) e Xishanqingxue Pharmaceutical Technology Company LLC (Beijing). O novo residente vai implementar um projecto relacionado com a medicina tradicional chinesa. "Os medicamentos, suplementos planejados para serem produzidos, são baseados em material natural ambientalmente amigável. Eles serão procurados não só para ajudar no tratamento do coronavírus, mas também no tratamento de constipações, gripe, asma"<sup>130</sup>. Em particular, será criada a produção de Linlan Yiqing, destinada a tratar eficazmente a infecção pelo coronavírus. Espera-se que, numa primeira fase, os medicamentos produzidos, cujo lançamento está previsto já em 2021, sejam exportados para a Ucrânia, Rússia, Azerbaijão, Turquia e Índia.

Em março de 2021, também foram anunciados planos para a criação do Centro Eurasiano de Medicina Tradicional Chinesa na Great Stone, que fornecerá serviços médicos aos residentes do parque industrial e seus funcionários chineses e estrangeiros, bem como interagir com instituições de pesquisa, instituições de saúde

---

128 Xiaoyun, S. Belarus e China: crescimento da cooperação empresarial e colaboração na produção de medicamentos para o tratamento do coronavírus / S. Xiaoyun // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-i-kitaj-rost-delovogo-sotrudnichestva-i-vzaimodejstvie-v-vypuske-lekarstv-pri-lechenii-koronavirusa-7873/>

129 O Centro de Especialização e Testes em Saúde e o Great Stone Park concordaram em cooperar [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/tsentr-ekspertiz-i-ispytaniy-v-zdravooohranenii-i-park-velikij-kamen-dogovorilis-o-sotrudnichestve-441421-2021/>

130 Novo residente da Grande Pedra lança projeto de medicina chinesa [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-nachinaet-proekt-v-sfere-kitajskoj-meditsiny-433283-2021/>

da Bielorrússia e países vizinhos para compartilhar experiências na medicina tradicional chinesa. Em maio de 2021, um memorando de cooperação foi assinado pela Companhia de Desenvolvimento do Parque Industrial e pelo Centro de Expertise e Testes em Saúde RUE. E em julho, a Great Stone assinou um acordo para estabelecer uma zona sino-bielorrussa de cooperação avançada e um parque internacional para a medicina tradicional chinesa e os cuidados de saúde ali existentes, o que implica um novo modelo de cooperação entre a Bielorrússia e a China na referida zona.

Todos esses fatos apontam para passos ativos para implantar um "cluster extenso no parque industrial, que reunirá os desenvolvimentos no campo da medicina chinesa". <...> Espera-se que venha a seguir um centro médico para serviços de diagnóstico. Esta área já está em obras. Além disso, <sup>131</sup>há planos para o desenvolvimento do turismo médico, e será criada uma vila médica não muito longe do reservatório de Volmian - clínicas e várias instalações médicas para reabilitação.

---

131 Kryzhevich, I. Dois novos residentes da Great Stone vão desenvolver inteligência artificial e desenvolver equipamento para processamento e armazenamento de dados / I. Kryzhevich // [Recurso eletrônico]. - -- 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/zvanyy-biznes.html>

## Grodnoinvest Free Economic Zone como plataforma para expandir a componente de exportação

As entidades empresariais da Região de Grodno aumentaram em mais de um terço a sua oferta aos mercados estrangeiros no primeiro semestre de 2021. Como resultado, o volume de exportações foi de cerca de 1,2 mil milhões de dólares. "Os bens da região foram entregues em 90 países.<sup>132</sup> E o excedente do volume de negócios do comércio externo chegou perto dos 500 milhões de dólares. Várias tendências positivas podem ser destacadas na obtenção de indicadores tão elevados da região de Grodno. Uma delas é uma actividade económica de sucesso dos residentes da zona económica livre "Grodnoinvest" que inclui 75 empresas com investimentos de 40 países do mundo. Realizam com sucesso projectos de investimento na transformação de madeira e produção de mobiliário, maquinaria e metalurgia, indústrias alimentares, químicas e ligeiras, agricultura e exportação de uma vasta gama de produtos, sendo a maior parte dos fornecimentos estrangeiros produtos de transformação de madeira e mobiliário, produtos alimentares e químicos, maquinaria e equipamento, produtos têxteis. Na primeira metade do ano, as suas exportações aumentaram para metade. "Em janeiro-junho de 2021 os moradores do FEZ "Grodnoinvest" exportaram produtos no valor de US\$ 647 milhões. Os principais mercados foram a Rússia (60% das exportações), a Polónia (13%) e a Ucrânia (9%).<sup>133</sup> As remessas para a União Europeia dobraram para \$156 milhões. Entre eles estão a Bélgica, Hungria, Espanha, Holanda e Letónia. A exportação de residentes do FEZ para países como Itália, Egipto, República Checa, França, Dinamarca, Alemanha, Grã-Bretanha, Estónia e Lituânia tem crescido a um ritmo ainda maior. Isto permitiu a duplicação do excedente de comércio externo da zona económica livre. É de salientar que estão actualmente em curso novos projectos de

---

132 As exportações de bens da região de Grodno aumentaram mais de 30% no primeiro semestre do ano [Recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/eksport-tovarov-grodnenskoj-oblasti-v-pervom-polugodii-uvelichilsja-bolee-chem-na-30-454994-2021/>

133 As exportações dos residentes do FEZ Grodnoinvest no primeiro semestre do ano aumentaram 1,5 vezes [recurso eletrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rezidentov-sez-grodnoinvest-v-pervom-polugodii-vozros-v-15-raza-455957-2021/>

investimento no FEZ "Grodnoinvest", que num futuro próximo terão um impacto muito positivo na componente de exportação do FEZ e em toda a região de Grodno.

Em particular, no site Smorgon FEZ, a Europlastex Invest LLC está assumindo seu segundo projeto como residente da Grodnoinvest. O primeiro envolve a construção de um complexo verticalmente integrado para a produção de fio de algodão e produtos de algodão. O segundo projecto é a instalação de uma fábrica de processamento de metais em Smorgon, cujo valor total será superior a cinco milhões de euros. Os primeiros produtos deverão ser aí fabricados em 2022. A maior parte "será orientada para as exportações para a Ásia Central, Europa Ocidental, Próximo e Médio Oriente".<sup>134</sup> Para tal, serão construídas novas instalações de produção e modernizadas as existentes e adquiridos equipamentos de processo de última geração para a produção de tubos e perfis de aço. Como resultado, o novo projeto de investimento criará dezenas de novos empregos, colocará em uso instalações não utilizadas e substituirá parcialmente produtos importados do exterior.

Deve-se notar que nove empresas residentes, incluindo aquelas com investimentos da Holanda, Polónia, Turquia e outros países, estão operando com sucesso nas instalações industriais do FEZ Grodnoinvest no distrito de Smorgon hoje, que desde 2015 "investiram mais de US\$470 milhões na criação de empresas modernas orientadas para a exportação"<sup>135</sup>. É aqui que quase metade - 48% - de toda a produção industrial no Grodnoinvest FEZ foi produzida em 2020. Quanto às outras unidades industriais do FEZ, "a cidade de Grodno é responsável por 29% da produção, e o distrito de Lida por 8%". Os líderes em termos de taxa de crescimento para 2020 foram os distritos de Smorgon (136%), Grodno (123%) e Svisloch (123%)".<sup>136</sup>

---

134 Um investidor estrangeiro irá instalar a produção de tubos de aço em Smorgon [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/inostrannyj-investor-organizuet-v-smorgoni-proizvodstvo-stalnyh-trub-454884-2021/>

135 A segunda parte do projeto de infra-estrutura do FEZ Grodnoinvest é concluída em Smorgon [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vtoraja-ochered-infrastrukturmogo-proekta-sez-grodnoinvest-zavershena-v-smorgoni-455912-2021/>

136\_A produção industrial dos residentes do FEZ "Grodnoinvest" aumentou 14% [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/promyshlennoe-proizvodstvo-rezidentov-sez-grodnoinvest-vyroslo-na-14-430320-2021/>

E há boas razões para acreditar que novos investidores nacionais e estrangeiros vão aparecer em breve aqui. O fato é que em agosto de 2021 Smorgon lançou a segunda etapa de um projeto de infra-estrutura de grande escala para reconstruir a principal artéria de tráfego da cidade, a Avenida Industrial, que liga uma área residencial ao parque industrial FEZ e inclui uma moderna estrada de quatro pistas, redes de infra-estrutura de engenharia, paisagismo e paisagismo do território adjacente, e iluminação. Em 2021, terá início aqui a terceira fase do projecto, que envolve a criação de uma rotunda, bem como o fornecimento de electricidade adicional ao parque industrial. Tudo isso tornará ainda mais atraentes as condições de operação tanto para os residentes existentes quanto para os potenciais residentes do FEZ.

O complexo industrial FEZ em Grodno também continua a desenvolver-se, com dois novos residentes já registados em 2021. O primeiro, Unis Trade, está montando uma produção de construções metálicas em Grandichi. A segunda, OV-PlastSnab LLC, foi registrada aqui em junho de 2021. Ela criará uma empresa para produzir uma ampla gama de produtos a partir de polímeros sintéticos. Além da exportação de produtos acabados e da substituição de importações, o projeto de investimento do novo residente permitirá formar condições prévias adicionais para o desenvolvimento do cluster químico no FEZ no complexo industrial da área de Auls, onde residentes como PCC Consumer Products Navigator LLC, Belagrofert LLC, Grodnoraiagroservice JSC, PT Typhoon LLC já estão implementando com sucesso seus projetos. E "a construção de uma fábrica única para a produção de produtos de vidro começou recentemente"<sup>137</sup>. Portanto, as perspectivas de crescimento da componente de exportação também são muito sérias aqui.

---

137\_ Um novo residente do FEZ "Grodnoinvest" vai criar uma produção inovadora de produtos de polímeros sintéticos em Grodno [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://grodnoinvest.by/press-center/novyj-rezident-sez-grodnoinvest-sozdast-v-grodno-innovacionnoe-proizvodstvo-izdelij/>

## Literatura

As principais disposições do projecto de programa de desenvolvimento socioeconómico da República da Bielorrússia para 2021-2025 [Recurso electrónico].

- - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/osnovnye-polozheniya-proekta-programmy-sotsialno-ekonomicheskogo-razvitiya-respubliki-belarus-na-202.html>

2. Em Janeiro-Maio, a Bielorrússia aumentou as exportações de bens e serviços em 32,7%, para 18 mil milhões de dólares [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-janvare-mae-uvelichila-eksport-tovarov-i-uslug-na-327-do-18-mlrd-449826-2021/>

3. o volume de exportação de Minsk recuperou rapidamente para os níveis pré-crise - Naumovich [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/objem-eksporta-minska-bystro-vozstanovilsja-do-predkrisisnogo-urovnja-naumovich-452705-2021/>

4. As empresas da região de Gomel aumentaram as exportações de bens e serviços em 47,2% [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-gomelskoj-oblasti-uvelichili-eksport-tovarov-i-uslug-na-472-452796-2021/>

5. As empresas Gomel assinaram contratos com parceiros da Rússia por mais de \$269 milhões [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomelskie-predpriyatija-zakljuchili-kontrakty-s-partnerami-iz-rossii-na-bolee-chem-269-mln-452385-2021/>

Os exportadores da região de Brest abriram três novos mercados [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksportery-brestskoj-oblasti-otkryli-tri-novyh-rynka-sbyta-453361-2021/>

7. As exportações de serviços na região de Brest aumentaram 25% em janeiro-abril [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/eksport-uslug-v-brestskoj-oblasti-za-janvar-aprel-vyros-na-25-453399-2021/>

8. Apesar das sanções, a região de Mogilev aumentou as exportações para a UE em 1,7 vezes - Strahar [recurso electrónico]. - - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/nemotnja-na-sanktsii-mogilevskaja-oblast-uvelichila-eksport-v-strany-es-v-17-raza-strahar-450601-2021/>

9. Programa de desenvolvimento socioeconómico da República da Bielorrússia para 2021-2025. - Minsk, 2021. - – 52 c.

10. As exportações de produtos agrícolas bielorrussos cresceram quase 10% em janeiro-julho [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorussoj-selhozproduksii-v-janvare-ijule-vyros-pochti-na-10-458552-2021/>

11. As empresas da Belgospisheprom desenvolveram 13 novos mercados no primeiro semestre do ano [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predprijatija-belgospisheproma-za-i-polugodie-osvoili-13-novyh-rynkov-sbyta-456841-2021/>

12. "A Belgospisheprom aumentou o fornecimento à China em 1,6 vezes no primeiro semestre do ano [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-v-i-polugodii-uvelichil-postavki-v-kitaj-v-16-raza-455039-2021/>

13. Pushnyakova, A. Glubokoe ICC reorientou as vendas de soro de leite para a China / A. Pushnyakova // [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/glubokskij-mkk-pereorientiroval-sbyt-syvorotki-na-kitaj-457966-2021/>

14. As exportações de produtos agrícolas bielorrussos para a China aumentaram 1,5 vezes no primeiro semestre do ano [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorussoj-selhozproduksii-v-kitaj-v-i-polugodii-vyros-v-15-raza-458304-2021/>

15. Rogachev ICC enviou o primeiro lote de leite concentrado para a Arábia Saudita [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/rogachevskij-mkk-otgruzil-pervuju-partiju-kontsentrirovannogo-moloka-v-saudovskuju-araviju-457094-2021/>

16. A Bielorrússia aumentou as exportações de alimentos para a Turquia quase cinco vezes no primeiro semestre do ano [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-pervom-polugodii-uvlichila-eksport-prodovolstvija-v-turtsiju-pochti-v-5-raz-457327-2021/>

17. Igor Petrishenko: A interação entre Belarus e Rússia em ciência, tecnologia e inovações visa criar um verdadeiro espaço científico e tecnológico comum [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9897>

18. Belarus e Rússia alcançaram muito em ciência e tecnologia - Karasin [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-udalos-mnogogo-dobitsja-v-nauchno-tehnicheskoy-sfere-karasin-448170-2021/>

19. Mezentsev no Fórum das Regiões apelou a uma participação mais activa na preparação de propostas de programas da União [recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/mezentsev-na-forume-regionov-prizval-aktivnee-vkljuchitsja-v-podgotovku-predlozhenij-dlja-sojuznyh-448530-2021/>

20. Belarus e Rússia planejam criar um registro único de tecnoparques do Estado da União [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-planirujut-sozdat-edinyj-reestr-technoparkov-sojuznogo-gosudarstva-448127-2021/>

21. Pivovar, E. No Estado da União estão sendo implementados 8 programas científicos e técnicos, mais três estão sendo preparados - o vice-primeiro-ministro russo / E. Pivovar // [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-sojuznom-gosudarstve-realizujutsja-8-nauchno-tehnicheskikh-programm-gotovjatsja-esche-3-vitse-premjer-448523-2021/>

22. Gusakov propôs acelerar a criação de um espaço unificado de ciência e tecnologia no SG [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/gusakov-predlozhit-uskorit-sozdanie-edinogo-nauchno-technologicheskogo-prostranstva-sg-448546-2021/>

23. Kochanova: o Fórum das Regiões tem uma sólida bagagem de acordos e contratos assinados [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/kochanova-u-forumov-regionov-solidnyj-bagazh-iz-podpisannyh-soglashenij-i-kontraktov-448569-2021/>

24. Cerca de 80 regiões russas participam na cooperação inter-regional com a Bielorrússia - Vorobyov [recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/okolo-80-rossijskih-regionov-uchastvujut-v-mezhregionalnom-sotrudnichestve-s-belarusiju-vorobjev-448283-2021>

25. Pivovar, E. Belarus está atrás apenas da China em termos de comércio com a Região de Moscou - Governador / E. Pivovar // [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-po-objemu-torgovli-s-podmoskovjem-ustupaet-tolko-kitaju-gubernator-448521-2021/>.

26. A Região de Minsk e a Rússia planejam implementar um projeto empresarial único na agricultura [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskaja-oblast-i-rossija-planirujut-realizovat-unikalnyj-biznes-proekt-v-sfere-selskogo-hozjajstva-451727-2021/>

27. As empresas da Região Brest assinaram contratos no valor de 120 milhões de dólares para o Fórum das Regiões [recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predprijatija-bresterkoj-oblasti-podpisali-k-forumu-regionov-kontrakty-na-120-mln-447664-2021/>

28. A região de Grodno assina acordos com a República de Bashkortostan e a região de Tomsk [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/grodnenskaja-oblast-podpisyvaet-soglasheniya-s-respublikoj-bashkortostan-i-tomskoj-oblastiju-448192-2021/>.

29. Belarus e Rússia precisam desenvolver cooperação em TI - Lukyanov [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-neobhodimo-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-it-lukijanov-452331-2021/>

30. Pivovar, E. Delegação bielorrussa chefiada por Semashko visitará Voronezh / E. Pivovar // [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskaja-delegatsija-vo-glave-s-semashko-posetit-voronezh-457530-2021/>.

31. As exportações de bens e serviços de construção da Bielorrússia em janeiro-junho totalizaram US\$ 637 milhões [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/eksport-stroitelnyh-tovarov-i-uslug-belarusi-v-janvare-ijune-sostavil-637-mln-452543-2021/>

32. Zalessky, B.L. Russian vector of export of construction services / B.L. Zalessky // Materialy XVII Miedzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji "Aktualne problemy nowoczesnych nauk - 2021", Volume 3. Przemysl: Nauka i studia. -- C. 6–9.

33. Rusiy: Sustainable Workforce Performance at the Heart of the Country's Economic Well-being [Recurso Eletrônico]. -- 2021. -- URL: <https://www.belta.by/economics/view/rusyj-ustojchivaja-rabota-trudovyh-kollektivov-v-osnove-ekonomicheskogo-blagopoluchija-strany-450830-2021/>

34. Pivovar, E. Os especialistas bielorrussos construirão uma das maiores escolas da Rússia / E. Pivovar // [Recurso eletrônico]. -- 2021. -- URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-spetsialisty-postrojat-odnu-iz-krupnejshih-shkol-v-rossii-456043-2021/>

35. Pivovar, E. Belarus reconstrói estádio na região de Voronezh e constrói instituições educacionais / E. Pivovar // [Recurso eletrônico]. -- 2021. -- URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-rekonstruiruet-v-voronezhskoj-oblasti-stadion-i-postroit-obrazovatelnye-uchrezhdenija-457654-2021/>

36. Zalessky, B.L. Orientação regional como condição para uma parceria de sucesso / B.L. Zalessky // Materiais da XVII Conferência Internacional científica e prática "Perspectivas da ciência mundial - 2021", 30 de julho - 7 de agosto de 2021: Sheffield. Ciência e educação LTD. -- C. 3–5.

37. Belarus e região de Voronezh assinaram um acordo para aumentar a rotatividade do comércio [recurso eletrônico]. -- 2021. -- URL: <https://tass.ru/ekonomika/12260267>

38. A Região de Novosibirsk e a República da Bielorrússia estão intensificando o ritmo e o alcance da cooperação [recurso eletrônico]. -- 2021. -- URL: <https://www.nso.ru/news/47415>.

39. Bielorrússia e Rússia interessadas em reforçar os contactos directos entre instituições de ensino - Karpenko [recurso electrónico]. -- 2021. -- URL:

<https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-zainteresovany-ukrepljat-prjamyje-kontakty-mezhdu-uchrezhdenijami-obrazovanija-446424-2021/>

40. Belarus e a Região de Novosibirsk estão interessados em desenvolver a cooperação na educação [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-novosibirskaja-oblast-zainteresovany-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-obrazovanija-446260-2021/>

41. Dias de Cooperação Industrial e Cultura - Belarus e Cazaquistão realizaram uma reunião da comissão intergovernamental [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-i-dni-kultury-belarus-i-kazahstan-proveli-zasedanie-mezhpravkomissii-443204-2021/>

42. Sobre a Cooperação Inter-regional da República da Bielorrússia com a República do Cazaquistão [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: [https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/region/](https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/region/)

43. JV, pequenas empresas, turismo - A região de Gomel pretende expandir a cooperação com o Cazaquistão [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sp-malyj-biznes-turizm-gomelskaja-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-446559-2021/>

44. Contratos multimilionários e acordos de fornecimento de petróleo: um resumo da visita de três dias do primeiro-ministro ao Cazaquistão [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

45. A comissão intergovernamental bielorrusso-cazaque planeja reunir-se em Brest [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/belorusko-kazahstanskaja-mezhpravkomissija-planiruet-sobratsja-v-breste-434510-2021/>

46. Um centro industrial bielorrusso aparecerá na zona industrial de Kostanay [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/beloruskiy-industrialnyy-tsentr-poyavitsya-v-industrialnoy-zone-kostonaya.html>

47. Goray, O. Kostanay Industrial Zone está gradualmente a encher-se de novas produções / O. Goray // [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://top->

[news.kz/industrialnaja-zona-kostanaj-postepenno-zapolnjaetsja-novymi-proizvodstvami/](https://www.belta.by/economics/view/news.kz/industrialnaja-zona-kostanaj-postepenno-zapolnjaetsja-novymi-proizvodstvami/)

48. Ruslan Golovchenko visitou grandes empresas no Cazaquistão [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/roman-golovchenko-posetil-krupnye-predprijatija-kazahstana-447818-2021/>

49. Belarus negocia com o Cazaquistão sobre entregas de petróleo [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-dogovorilas-s-kazahstanom-o-postavkah-nefti-447959-2021/>

50. Belarus está aumentando as entregas de equipamentos para o Cazaquistão [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-naraschivaet-postavki-tehniki-v-kazahstan-447970-2021/>

51. As empresas industriais da Bielorrússia e do Cazaquistão pretendem assinar contratos importantes [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prompredprijatija-belarusi-i-kazahstana-namereny-podpisat-krupnye-kontrakty-447828-2021/>

52. Golovchenko: a base da cooperação Bielorrússia-Cazaquistão é o comércio e as relações económicas [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-fundament-belorussko-kazahstanskogo-sotrudnichestva-torgovo-ekonomicheskie-otnosheniya-447956-2021/>

53. Brylo: exportações de alimentos bielorrussos para o Cazaquistão aumentam a cada ano [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/brylo-eksport-belorusskogo-prodovolstvija-v-kazahstan-kazhdyj-god-uvelichivaetsja-447921-2021/>

54. Belarus planeja dobrar a exportação de materiais de construção para o Cazaquistão - Parkhamovich [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

55. Belarus e o Cazaquistão estão interessados em expandir a cooperação no setor da construção [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kazahstan-zainteresovany-v-rasshirenii-sotrudnichestva-v-stroitelnoj-sfere-452678-2021/>

56. Sobre a realização da 16ª reunião da Comissão Intergovernamental Bielorrússia-Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/dda48a09c28d30da.html>.

57. Contratos multimilionários e acordos de fornecimento de petróleo: um resumo da visita de três dias do primeiro-ministro ao Cazaquistão [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

58. Uma fábrica conjunta de cerâmica e Belorusskiy Kvartal pode aparecer no Cazaquistão [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sovместnyj-zavod-keramicheskoy-plitki-i-belorusskiy-kvartal-mogut-pojavitsja-v-kazahstane-452553-2021/>

59. Belarus Interessado na Construção do "Belarusian Quarter" no Cazaquistão - Utyupin [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-stroitelstve-belorusskogo-kvartala-v-kazahstane-utjupin-451644-2021/>

60. As empresas de Bellesbumprom aumentaram as suas exportações para o Cazaquistão em 28,7% em Janeiro-Abril [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-v-janvare-aprele-narastili-eksport-v-kazahstan-na-287-448021-2021/>

61. Belarus planeja dobrar a exportação de materiais de construção para o Cazaquistão - Parkhamovich [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

62. As instalações de saúde serão construídas na região de Minsk com a participação de uma corporação chinesa [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-minskoj-oblasti-pri-uchastii-kitajskoj-korporatsii-postrojat-objekty-zdravoohranenija-449374-2021/>

63. Atividade econômica estrangeira [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <http://www.minsk-region.gov.by/ekonomika-i-finansy/vneshneekonomicheskaya-deyatelnost5898/>

64. Chongqing recebe a visita da delegação da Região de Minsk [Recurso eletrônico]. - - 2019. - URL: <http://minsk-region.gov.by/novosti/glavnye-novosti/v-g-chuntsin-prohodit-vizit-delegatsii-minskoy-oblasti/>

65. Na abertura de um escritório de representação da Região de Minsk em Chongqing [recurso eletrônico]. - - 2019. - URL: <https://china.mfa.gov.by/ru/embassy/news/a7ecb1467556d183.html>

66. Um assentamento com sabor chinês será construído perto de Minsk [recurso eletrônico]. - - 2019. - URL: <http://www.belmir.by/2019/08/01/%D0%BF%D0%BE%D0%B4-%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%BC-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D1%8F%D1%82-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BA-%D1%81-%D0%BA%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9%D1%81/>

67. A Região de Minsk e a província chinesa de Guangdong assinaram um roteiro para a cooperação [recurso eletrônico]. - - 2019. - URL: <http://belaruschina.by/ru/news/2019/November/12November-2087.html>

68. Kukharev e o embaixador chinês discutiram a cooperação entre Minsk e as cidades chinesas [recurso eletrônico] - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/kuharev-i-posol-kitaja-obsudili-sotrudnichestvo-minska-s-gorodami-knr-453612-2021/>

69. Polezhai, T. Technopark Bielorrusso-Chinês abriu em Changchun / T. Polezhai // [Recurso eletrônico]. - - 2010. - URL: <https://www.belta.by/president/view/belorusko-kitajskij-tehnopark-otkrylsja-v-gorode-chanchun-134192-2010>

70. O Technoparque China-Belarus está sendo construído em Changchun [recurso eletrônico]. - - 2019. - URL: <https://primgazeta.ru/news/v-chanchune-stroyat-kitajsko-beloruskij-tehnopark-08-07-2019-05-00-12>

71. O Technopark em Changchun dará uma contribuição significativa para o desenvolvimento das relações entre a Bielorrússia e a China - Shumilin [recurso eletrônico]. - – 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tehnopark-v-chanchune-vneset-suschestvennyj-vklad-v-razvitie-otnoshenij-belarusi-i-kitaja-shumilin-405335-2020/>

72. Cerca de 300 candidaturas foram submetidas ao Concurso Sino-Belarusiano de Projectos de Inovação Juvenil [recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/okolo-300-zajavok-podano-na-kitajsko-belorusskij-molodezhnyj-konkurs-innovatsionnyh-proektov-442132-2021/>

73. Parque de Ciência e Tecnologia Belarus-China em Changchun [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <http://changchun.park.bntu.by/about-technology-park/>.

74. Minsk e o plano Changchun da China para desenvolver a cooperação empresarial [Recurso eletrônico]. - – 2014. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-planirujut-razvivat-biznes-sotrudnichestvo-47498-2014/>

75. Minsk e o Changchun da China assinaram um acordo de cooperação em turismo e cultura [recurso eletrônico]. - – 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-sfere-turizma-i-kultury-250871-2017/>

76. Belarus e a República da Coreia criaram um conselho de cooperação empresarial [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-respublika-koreja-sozdali-sovet-delovogo-sotrudnichestva-449731-2021/>

77. Belarus e a República da Coreia discutem medidas práticas para intensificar a cooperação [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-respublika-koreja-obsudili-prakticheskie-shagi-po-aktivizatsii-sotrudnichestva-436200-2021/>

78. Pak, C.H. Programmatic approach / C.H. Pak // [Recurso eletrônico]. - – 2019. - URL: [https://export.by/programme\\_approach](https://export.by/programme_approach)

79. Belarus está interessado em expandir a cooperação de investimentos com a República da Coreia [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-rasshirenii-investitsionnogo-sotrudnichestva-s-respublikoj-koreja-436524-2021/>

80. Um centro piloto de demonstração no Brest Technopark está previsto para ser colocado em funcionamento em 2022 [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/opytno-demonstratsionnyj-tsentr-v-brestskom-tehno-parke-planiruetsja-vvesti-v-ekspluatatsiju-v-2022-godu-448204-2021/>

81. A República da Coreia apresentou a sua experiência na transformação digital da construção de máquinas em Minsk [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/respublika-koreja-predstavila-v-minske-svoj-opyt-tsifrovoj-transformatsii-mashinostroeniya-432451-2021/>

82. Cooperação na esfera comercial e econômica [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: [https://egypt.mfa.gov.by/ru/blr\\_oman/economical/](https://egypt.mfa.gov.by/ru/blr_oman/economical/)

83. Ogneva, Y. Koltovich: a visita de uma delegação empresarial de Omã contribuirá para aumentar o volume de negócios / Y. Ogneva // [recurso eletrônico]. - – 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/koltovich-vizit-biznes-delegatsii-iz-omana-posposobstvuet-uvlicheniju-tovarooborota-211012-2016/>

84. Existe um potencial considerável de cooperação entre a Bielorrússia e Omã em várias áreas - Ulakhovich [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/mezhdu-belarusju-i-omanom-est-znachitelnyj-potentsial-sotrudnichestva-v-razlichnyh-oblastyah-ulahovich-455263-2021/>

85. Ogneva, Y. Oman irá explorar as possibilidades de participação no Parque Industrial Sino-Belarusiano / Y. Ogneva // [recurso eletrônico]. - – 2015. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/oman-izuchit-vozmozhnosti-uchastiya-v-kitajsko-beloruskom-industrialnom-parke-160157-2015/>

86. Os negócios de Omani mostram interesse em investir nos setores de agronegócios, imobiliário e eco-turismo da Bielorrússia [Recurso eletrônico]. - – 2015. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/biznes-omana-projavljaet->

[interes-k-investirovaniju-v-apk-belarusi-sektor-nedvizhimosti-ekologicheskogo-166686-2015/](https://www.belta.by/economics/view/bolee-40-krupnyh-biznesmenov-omana-posetjat-belarus-210359-2016/)

87. Mais de 40 grandes homens de negócios de Omã visitarão Belarus [Recurso eletrônico]. - – 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-40-krupnyh-biznesmenov-omana-posetjat-belarus-210359-2016/>

88. Os empresários de Omã planejam investir na produção agrícola na Bielorrússia [Recurso eletrônico]. - – 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/omanskie-biznesmeny-planirujut-investirovat-v-proizvodstvo-selhozproduktsii-v-belarusi-210859-2016/>

89. Produtos bielorrussos a serem apresentados na exposição internacional em Omã [recurso eletrônico]. - – 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-budut-predstavleny-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-omane-266188-2017/>

90. Reunião do Conselho de Cooperação Empresarial Bielorrússia-Omani a realizar em Minsk a 10 de Abril [recurso electrónico]. - – 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorusko-omanskogo-soveta-delovogo-sotrudnichestva-projdet-v-minske-10-aprelja-342835-2019/>

91. Lisatovich, T. Belarus está interessada nos negócios de Omã vindo ao país - Koltovich // [Recurso eletrônico]. - – 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-prihode-v-stranu-biznesa-omana-koltovich-343395-2019/>

92. Belarus e o estado austríaco de Vorarlberg concordam em novos projetos industriais conjuntos [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-avstrijskaja-zemlja-forarlberg-dogovorilis-o-novyh-sovmestnyh-proektah-v-promyshlennosti-460361-2021/>

93. Sobre a reunião do Embaixador da Bielorrússia com a liderança da Câmara Económica Federal Austríaca [recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://austria.mfa.gov.by/ru/embassy/news/d59603c902137459.html>

94. Cooperação comercial e económica entre a República da Bielorrússia e a República da Áustria [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: [https://austria.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/austria/economics/](https://austria.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/austria/economics/).

95. A Região de Minsk e a Caríntia da Áustria mostram interesse na cooperação em energias alternativas [recurso eletrônico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-karintija-projavljajut-interes-k-sotrudnichestvu-v-alternativnoj-246860-2017/>

96. A Região de Minsk e o estado austríaco da Caríntia pretendem intensificar a cooperação económica [recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-zemlja-karintija-namereny-aktivizirovat-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo-212611-2016/>

97. Gryshkevich, A. Potencial económico e turístico da Região de Minsk apresentado em Klagenfurt / A. Gryshkevich // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/ekonomicheskij-i-turisticheskij-potentsial-minskoj-oblasti-prezentovan-v-avstrijskom-klagenfurte-353265-2019/>

98. Kupchina, E. Belarus - Áustria: do estreito diálogo político aos contactos humanitários / E. Kupchina // [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-avstrija-ot-tesnogo-politicheskogo-dialoga-do-gumanitarnyh-kontaktov-6767/>

99. Belarus está negociando para atrair recursos de instituições financeiras internacionais para projetos de infraestrutura [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vedet-peregovory-po-privlecheniju-resursov-mezhdunarodnyh-finorganizatsij-na-infrastrukturnye-431523-2021/>.

100. O Ministério das Finanças da Bielorrússia prepara o primeiro contrato de empréstimo com o Fundo da OPEP [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minfin-belarusi-gotovit-pervoe-kreditnoe-soglashenie-s-fondom-opek-401543-2020/>

101. Sinkevich S.A. Fund of International Development of Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) - potencial parceiro da República da Bielorrússia / S.A. Sinkevich // Belarus in the modern world: Theses of reports of V

International scientific conference devoted to 85th anniversary of Belarus State University, Minsk, 3 de Novembro de 2006 / Ed. Editor: A.V. Sharapo [et al.]. - Minsk: BSU, 2007. -- C. 139–141.

102. O Fundo da OPEP ajudará na implementação de projectos de infra-estruturas no Uzbequistão [Electronic Draft]. - - 2019. - URL: <https://www.uzreport.news/economy/fond-opek-okajet-pomosh-v-realizatsii-infrastrukturnih-proektov-v-uzbekistane>

103. Ameriabank e Fundo da OPEP para o Desenvolvimento Internacional assinam acordo de US\$ 25 milhões para desenvolver o financiamento do comércio na Armênia [recurso eletrônico]. - - 2019. - URL: [https://arka.am/ru/news/business/ameriabank\\_i\\_fond\\_mezhdunarodnogo\\_razvitiya\\_o\\_pek\\_zaklyuchili\\_dogovor\\_na\\_25 mln\\_na\\_razvitie\\_torgovogo/](https://arka.am/ru/news/business/ameriabank_i_fond_mezhdunarodnogo_razvitiya_o_pek_zaklyuchili_dogovor_na_25 mln_na_razvitie_torgovogo/)

104. O Fundo da OPEP ajudará financeiramente o Tajiquistão [recurso electrónico]. - - 2019. - URL: <http://kabar.kg/news/fond-opek-pomozhet-tadzhikistanu-finansovo/>

105. Os deputados ratificaram o acordo-quadro entre a Bielorrússia e o Fundo da OPEP [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/deputaty-ratifikirovali-ramochnoe-soglashenie-mezhdu-belarusiju-i-fondom-opek-446368-2021/>

106. Yaroshevich: A cooperação com o Fundo da OPEP é de grande valor para a Bielorrússia [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/jaroshevich-sotrudnichestvo-s-fondom-opek-predstavljaet-bolshuju-tsennost-dlja-belarusi-446455-2021/>

107. Pinevitch revela em que serão gastos os US\$ 20 milhões do empréstimo do Fundo da OPEP [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/pinevich-rasskazal-na-chto-potratjat-20-mln-kredita-fonda-opek-432347-2021/>

108. A possibilidade de fazer assentamentos em yuan chinês aparecerá no BUTB [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/vozmozhnost-proizvodit-raschety-v-kitajskih-juanjah-pojavitsja-na-butb-449604-2021/>

109. BUTB organiza o fornecimento de produtos bielorrussos para a República da Coreia [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-organizuet-postavki-beloruskoj-lesoproduktsii-v-respubliku-koreja-444466-2021/>

110. BUTB credenciou o primeiro corretor em Israel [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-akkreditovala-pervogo-brokera-v-izraile-433901-2021/>

111. Madeira de lei bielorrussa no valor de 2,5 milhões de dólares vendida ao Reino Unido em leilões de troca [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-pilomaterialy-na-25-mln-prodali-v-velikobritaniju-na-birzhevyh-torgah-448128-2021/>

112. A Itália começa a comprar produtos de couro bielorrusso da BUTB [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/italija-nachala-pokupat-beloruskuju-kozhevennuju-produktsiju-na-butb-444946-2021/>

113. Zalessky, B. Para seguir em frente. Coleção de artigos / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - - 316 c.

114. As empresas egípcias vêem um potencial significativo no desenvolvimento do comércio de trocas com a Bielorrússia [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/egipetskij-biznes-vidit-znachitelnyj-potentsial-v-razvitii-birzhevoj-torgovli-s-belarusju-444144-2021/>

115. O volume de trocas comerciais entre a Bielorrússia e a Rússia duplicou no primeiro semestre do ano [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/birzhevoj-tovarooborot-belarusi-i-rossii-za-i-polugodie-vyros-v-2-raza-450765-2021/>

116. BUTB irá fornecer um único canal de vendas e compras para os produtores agrícolas da Bielorrússia e Voronezh Oblast [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-obespechit-edinyj-kanal-sbyta-i-zakupok-dlja-selhozproizvoditelej-belarusi-i-voronezhskoj-oblasti-450418-2021/>

117. BUTB planeja desenvolver o comércio de troca de produtos lácteos com Yaroslavl Oblast [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/b-butb-planiruet-razvivat-birzhevuj-torgovlju-molochnoj-produktsiej-s-jaroslavskoj-oblastju-450278-2021/>.

118. BUTB vai expandir a cooperação com a região de Pskov [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/b-butb-rasshirjaet-sotrudnichestvo-s-pskovskoj-oblastju-445547-2021/>.

119. A BUTB e a Câmara de Comércio e Indústria de São Petersburgo concordaram em cooperar [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-sankt-peterburgskaja-torgovo-promyshlennaja-palata-dogovorilis-o-sotrudnicestve-445340-2021/>

120. As empresas da região russa de Oryol planejam vender produtos e equipamentos metálicos através da BUTB [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predprijatija-orlovskoj-oblasti-rossii-planirujut-prodavat-metalloproduksiju-i-oborudovanie-cherez-445119-2021/>

121. Zalessky, B. Com vista ao desenvolvimento sustentável. Coleção de artigos / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - - 80 c.

122. As exportações de bens através da BUTB aumentaram 80% no primeiro semestre do ano [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-tovarov-cherez-butb-v-i-polugodii-vyros-na-80-451881-2021/>

123. A BUTB fez seu primeiro acordo de exportação de leite em pó na Ucrânia [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-provela-pervuju-sdelku-po-eksportu-suhogo-moloka-v-ukrainu-453373-2021/>

124. A BUTB quase quadruplicou as exportações de produtos BMZ para a Polônia [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-pochti-v-4-raza-narastila-eksport-produktsii-bmz-v-polshu-449067-2021/>

125. O BUTB e o Banco de Desenvolvimento pretendem desenvolver a cooperação em exportação e investimento [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/butb-i-bank-razvitija-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-eksporta-i-investitsij-452308-2021/>

126. Um grande importador chinês de madeira planeja investir na indústria madeireira bielorrussa [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krupnyj-kitajskij-importer-pilomaterialov-planiruet-investirovat-v-belorusskuju-derevoobrabotku-451402-2021/>

127. A quantidade de transações em trânsito no BUTB aumentou 3,5 vezes desde o início do ano [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/summa-tranzitnyh-sdelok-na-butb-s-nachalagoda-vyrosla-v-35-raza-452802-2021/>

128. Koroteev, K. Apoio a start-ups, preferências para investidores, simplificação das relações fundiárias - sobre inovações do decreto de desenvolvimento do Velikiy Kamen Park / K. Koroteev // [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/podderzhka-startapov-preferentsii-investoram-uproschenie-zemelnyh-otnoshenij-koroteev-o-novatsijah-ukaza-po-7805/>

129. Xiaoyun, S. Belarus e China: crescimento da cooperação comercial e colaboração na liberação de medicamentos no tratamento do coronavírus / S. Xiaoyun // [Recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-i-kitaj-rost-delovogo-sotrudnichestva-i-vzaimodejstvie-v-vypuske-lekarstv-pri-lechenii-koronavirusa-7873/>

130. O Centro de Especialização e Testes em Saúde e o Great Stone Park concordam em cooperar [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/tsentr-ekspertiz-i-ispytaniy-v-zdravoohranenii-i-park-velikij-kamen-dogovorilis-o-sotrudnichestve-441421-2021/>

131. Novo residente da Grande Pedra lança projeto de medicina chinesa [recurso eletrônico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-nachinaet-proekt-v-sfere-kitajskoj-meditsiny-433283-2021/>

132. Kryzhevich, I. Dois novos residentes da Great Stone vão desenvolver inteligência artificial e desenvolver equipamento para processamento e armazenamento de dados / I. Kryzhevich // [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/zvanyy-biznes.html>

133. As exportações de bens da região de Grodno aumentaram mais de 30% no primeiro semestre do ano [Recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/eksport-tovarov-grodnenskoj-oblasti-v-pervom-polugodii-uvlichilsja-bolee-chem-na-30-454994-2021/>

134. As exportações dos residentes do FEZ Grodnoinvest no primeiro semestre do ano aumentaram 1,5 vezes [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rezidentov-sez-grodnoinvest-v-pervom-polugodii-vozsros-v-15-raza-455957-2021/>

135. Um investidor estrangeiro irá instalar a produção de tubos de aço em Smorgon [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/inostrannyj-investor-organizuet-v-smorgoni-proizvodstvo-stalnyh-trub-454884-2021/>

136. A segunda parte do projeto de infra-estrutura do FEZ Grodnoinvest é concluída em Smorgon [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vtoraja-ochered-infrastrukturnogo-proekta-sez-grodnoinvest-zavershena-v-smorgoni-455912-2021/>

137. A produção industrial dos residentes do FEZ "Grodnoinvest" aumentou 14% [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/promyshlennoe-proizvodstvo-rezidentov-sez-grodnoinvest-vyroslo-na-14-430320-2021/>

138. Um novo residente do FEZ "Grodnoinvest" vai criar uma produção inovadora de produtos de polímeros sintéticos em Grodno [recurso eletrônico]. - – 2021. - URL: <https://grodnoinvest.by/press-center/novyj-rezident-sez-grodnoinvest-sozdast-v-grodno-innovacionnoe-proizvodstvo-izdelij/>

FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

Compre os seus livros mais rápido e diretamente na internet, em uma das livrarias on-line com o maior crescimento no mundo! Produção que protege o meio ambiente através das tecnologias de impressão sob demanda.

Compre os seus livros on-line em  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY